



Año III - Número 40 - Agosto 1990 - 100 Ptas.



MAS CERCA DE USTED  
SEGUROS:

**Mare Nostrum**

**SBERT'S**

*Cl. Trasimé, 39, esquina  
Cl. Quarter, 1  
Tel. 26 40 38. y  
Plaza Major, 1  
Tel. 26 53 74 (S'Arenal)*

CUALQUIER GESTION EN  
SEGUROS. A SU SERVICIOS



**INFORMACION Y PUBLICIDAD**

Calle Amilcar, 16.  
Tels. 26 66 73 - 26 65 01  
Plaza Mayor, 1 Tel. 26 53 74 - 26 40 38  
Ap. Correos 77. S'Arenal  
FAX 49 17 06

**DIRECTOR:**

Jaime Alzamora Bisbal

**COORDINACION - REDACCION:**

Tomeu Sbert Barceló

**REDACTORES Y COLABORADORES:**

Jordi Perelló Frontera  
Paquita Arcos  
Daniel A. Magrini  
P.J. Llabrés  
Tolo Sbert Nicolau  
Mateu Monserrat Pastor  
M<sup>a</sup>. del Carmen Roca  
Jordi Mulet  
Jaime Morey  
José Alvarado Mateo

**SECCIÓN HISTÓRICA**

Dr. B. Font Obrador

**EQUIPO DEPORTIVO:**

Guillermo Boscana  
José Oliver Tomás  
Pep Quintana  
Manuel Blanco Muñoz - Torrero

**ILUSTRACIONES:**

Nicolás Casellas

**FOTOGRAFIA:**

Foto Quintín

**IMPRIME:**

Informacions Llevant, S.A.  
Tel 55 03 28 - Manacor

**DEPOSITO LEGAL: PM 23 - 1988**

*«S'Unió de S'Arenal» no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni se identifica necesariamente con la misma. La opinión de la revista se expresa únicamente a través del artículo editorial.*

## Estimem i respectem la natura

Cada any a l'arribada de l'estiu un roman amb el cor gelat, estremit i engrunat davant els innombrables incendis forestals -la gran majoria d'ells provocats!- que es produeixen a la nostra terra. Milers i més milers de quarterades calcinades pel foc, un any darrera l'altre. Pinars, garrigues i alzinars, que necessiten centenars d'anys per a fer-se i que ens proporcionen l'oxigen que respirem, en poques hores queden reduïts a cendra, morint també l'altra flora -les floretes del camp tan exquisides que ni Salomó es vestí amb més galania- i la nombrosa fauna que pobla els nostres boscs. És un pecat contra natura que crida venjança al cel.

Anant a aquest pas dins cinquanta anys ja no romandran arbres que cremar a les nostres contrades -ja no faran falta els bombers!- esdevenint la nostra estimada terra un desert inhabitable, i les nostres serralades i muntanyes un roquissar aspre, pelat i nuu de vegetació, com ho és ara la cuculla del Puig Major, de l'Ofre o del Galatzó.

Hem dit que és aqueix un pecat que crida venjança al cel, perquè tota la vida tant vegetal com animal ens ve de Déu. L'home de cap de les maneres pot crear vida del no-res, com ho féu el Senyor, en la creació. Déu, quan tengué enllestit i acabat el jardí de la terra, i després de crear-hi tota casta d'animals, hi posà l'home perquè el cuidàs i el conràs, no perquè el destruís.

Tots hem sortit de les mans omnipotents i bondadoses de Déu: l'home, l'humil caragol, la llebre fugissera, la cabra muntanyenca i també les plantes: els pins, les mates i revells, les alzines, el perfumat romaní i la humil senyorida. Tots, tots tenim vida i per tant tots som germans, perquè tots hem sortit de les mans del Creador.

Sant Francesc d'Assís, enamorat amb deliri de la natura -per això és el Patró dels naturalistes- un bon dia es topà amb un jovençà que portava una tórtora que havia capturat. El sant es tragué mig panet i l'oferí al jove a canvi de l'animalet. Quan el tengué dins les mans, se l'acostà als llavis i li donà la besada de germà, i aixecant els braços, el va deixar en llibertat i la tremolosa tórtora prengué la volada cel amunt. Per a Sant Francesc tot ser vivent era un germà. I fins i tot ho eren els sers inanimats: el germà sol, la germana lluna, la germana aigua humil i casta que córrer entre les penyes. Tots els sers eren per a ell germans. I també ho han de ser per a nosaltres.

I ara ve cloenda: estimem, respectem i salvem tota la natura, que no és nostra. Sols ens ha estat confiada. Deixem de matar els animals pel plaer de matar-los, de destruir follament aquest món tan garrut i equilibrat que Déu ens va regalar paternalment perquè el fruïssim en pau i completa harmonia.

Joan Llabrés Ramis

## ARENAL Y PLAYA DE PALMA

# Mare Nostrum



## AGENCIA SBERT'S DE SEGUROS

C/. Trasimero, 39  
Esquina C/. Cuartel  
Tel. 26 40 38  
(Baleario 8)  
S'ARENAL

Plaça Major, 1  
Tel. 26 53 74  
(Mercado)  
S'ARENAL

# Santa Càndida Ilucmajorera

Amics lectors, l'estiu abrusa l'entorn i abans de la temporada de la recollida d'ametles i després de les messes del batre, molts de pobles de la pagesia mallorquina celebren i segueixen celebrant les seves festes patronals.

Això és el cas de Lluçmajor que, encara que la festivitat pròpia sia pel novembre, el segon diumenge d'agost celebra amb tota solemnitat, la festa de la copatrona Santa Càndida.

«Beneiu la vila estesa  
que us prengue per defensiu  
sia plena d'honradesa  
vostra festa de l'estiu  
quan arriba com una ona  
d'esperances i claror  
Santa Càndida patrona  
de la gent de Lluçmajor.  
(M.A. Salvà)

A l'ordenament reial del segle XIV

de Jaume II se concedia a la parròquia de l'alqueria de Lluçmajor a Sant Miquel Arcàngel com a patró i des de llavors celebra aquesta festa el 29 de setembre que també avui és la fita el començament de les fires.

Però els llucmajorers volien també una copatrona i un beneficiat de la parròquia. En el segle XVIII anà a Roma i, amb la benedicció papal, portà unes relíquies de la Santa que els jurats reconegueren i amb el poble aclamaren per patrona.

Cosa per l'estil passà a S'Arenal que, a més de la patrona la Mare de Déu del Pit, desitjaren un copatró i s'escollí a Sant Cristòfol.

Des de llavors els llucmajorers honren a la seva patrona Santa Càndida en solemnes festes cívico-religioses característiques pel seu caire popular.



Mateu Monserrat  
i Pastor

És tradicional el dissabte de la festa la sortida dels gegants i caparrots des de la Casa de la Vila on la placa son estar plena de gent i sobretot de nins. Al so de les xeremies es passegen pel quadrant entre el goig de tothom i l'espant dels més petits davant aquelles feristees.

Des de la nostra Revista S'Unió de S'Arenal volem felicitar al poble de Lluçmajor per la seva festa i desitjar que la celebrin amb salut i alegria.

¡Molts d'anys i bones festes!

**CRISTALERIA  
TORRES**

INSTALACIONES  
DE MAMPARAS BANO  
Y ACRISTALAMIENTOS  
DE OBRAS

Ctra. Militar, 279 EL ARENAL (Mallorca)  
Tel. 49 17 85 - Part. 26 65 17

## Micro - Taxi - Arenal

**49-10-53**

SERVICIO 24 HORAS

## TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAE KONDO - MANTENIMIENTO  
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES  
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

## IMPRENTA

*Graphic Art*

Tipografia - Offset

Carretera Militar, 208 - Tel. 26 89 64  
EL ARENAL (Mallorca)

## El Senyor Manjon, va equivocat

Sent molt haver de dir al Sr. Manjon que s'ha equivocat i si no fos pels que firmaren la sollicitud, la gent que viu al carrer Cabrera i la família dels metges Mulet, quasi no en faria cas. Aquestes coses sols tenen la importància que cada un li vol donar. Nosaltres sols demanarem lo que diu la sollicitud que més abaix mostrem, acompanyada de nombroses firmes i l'ajuntament, crec que per evitar que molt sovint tenia el carrer Cabrera a l'hora de cercar el número d'una adreça i trobar la Plaça Major que xapa el carrer, bastantes dificultats, va trobar oportú posar-li el nom que nosaltres havíem sol·licitat per un carrer de les noves urbanitzacions. I això és tot. Estic content d'haver conegut al Sr. Manjon i li puc assegurar que tant el que escriu com la nostra Revista, si un dia es

proposa posar el nom del metge Mir o de la seva família, serem dels primers en aplaudir, ells són part i història del nostre estimat Arenal i són els fills del Poble, segons el nostre parer, els primers que volen honrar.

**SOL·LICITUD QUE ES VA FER AL «EXCELENTÍSSIMO AYUNTAMIENTO DE LLUCMAJOR»**

Atendiéndonos a la famosa frase «un pueblo que no honra a sus hijos más ilustres no merece tenerlos» rogamus a nuestro Consistorio que en una de las nuevas urbanizaciones tenga a bien recordar a estos hijos del Arenal que tanto bien han hecho por nuestro pueblo y que nosotros recordamos con cariño y simpatía.

Don Juan Mulet, Don Luis Mulet,

Sor Sebastiana.

Los hermanos Mulet y más tarde Sor Sebastiana han sido el consuelo y la esperanza de nuestros enfermos, su dedicación a nuestro pueblo ha sido, y hoy aún sigue siendo parte de Don Luis, total y absoluta, es por ello que los que abajo firmamos, pedimos que los tengan presentes a la hora de dar o poner nombres a estas nuestras calles».

I a continuació les firmes que acompanyaren la sol·licitud que l'ajuntament va concedir i als que nosaltres li estam molt agraïts. També agraïm la presència i les paraules del Sr. Batle Monserrat el dia de la inauguració i demés personalitats que assistiren a l'acte.

Tià

**BARBACOA - RESTAURANTE - BUFFET**

**«ES PINS»**  
EN

**AQUACITY**  
El Arenal

**BANQUETES  
COMUNIONES  
BAUTIZOS  
ANIVERSARIOS  
CENAS DE COMPAÑERISMO**

**¡¡PRUEBE NUESTRO BUFFET  
DE VERANO!!**

**FACIL APARCAMIENTO - 50.000 MTRS. DE ZONAS VERDES  
ENTRADA INCLUIDA**



**Tel. 49 07 04 - 02  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

## Maria Antònia Salvà La nostra poetessa



Mateu Monserrat i Pastor

Amics lectors, hem arribat a la fi d'aquesta llarga sèrie d'escrits damunt la vida i obra de Maria A. Salvà, i el que lamentam verament és el no haver sabut expressar tota la nostra admiració de què és mereixedora.

Aquesta poetessa, la més gran de la llengua catalana, que ha rebut homenatge per tot arreu dels Països Catalans, tal volta on és més desconeguda és en la pròpia terra.

Pollença té un patronat que té cura de tot lo relacionat amb el seu poeta Mn. Costa i Llobera, Campanet també per Mn. Llorenç Riber, però Lluçmajor encara no el té per la nostra Maria Antònia.

Bé és cert que recentment les generacions joves d'avui van reconequent els mèrits de la seva obra i s'aniran editant els que es diuen «Papers de S'Allapassa» on es feren estudis damunt la seva

vida i la seva obra. Enhorabona als promotors.

És un deure dels pobles honorar els poetes i l'homenatge millor que els poden fer és precisament conèixer i divulgar la seva obra i al mateix temps donar expressió pública d'aquesta admiració.

Al Capitoli de Washington considerat com el Temple de la Pàtria en els EE.UU. solament s'hi permeten les estàtues dels homes que han fet quel-

com extraordinari per la comunitat com els herois i els poetes.

Amics lectors, si aquests escrits amb pretensions de biografia vos han servit per despertar en vosaltres curiositat per conèixer l'obra poètica d'aquesta extraordinària dona ens donarem per ben satisfets.

En properes edicions canviarem de tema i vos donarem a conèixer altres personalitats dignes d'ésser admirades.

# CONSTRUCCIONES MIGUEL MOLL

*VENTA Y ALQUILER DE APARCAMIENTOS Y LOCALES  
COMERCIALES EN S'ARENAL, JUNTO AL AMBULATORIO*

*CONSTRUCCIÓN Y VENTA DE CHALETS ADOSADOS  
Y UNIFAMILIARES*

*Informes: Tel. 24 35 13*

El personatge i el seu entorn

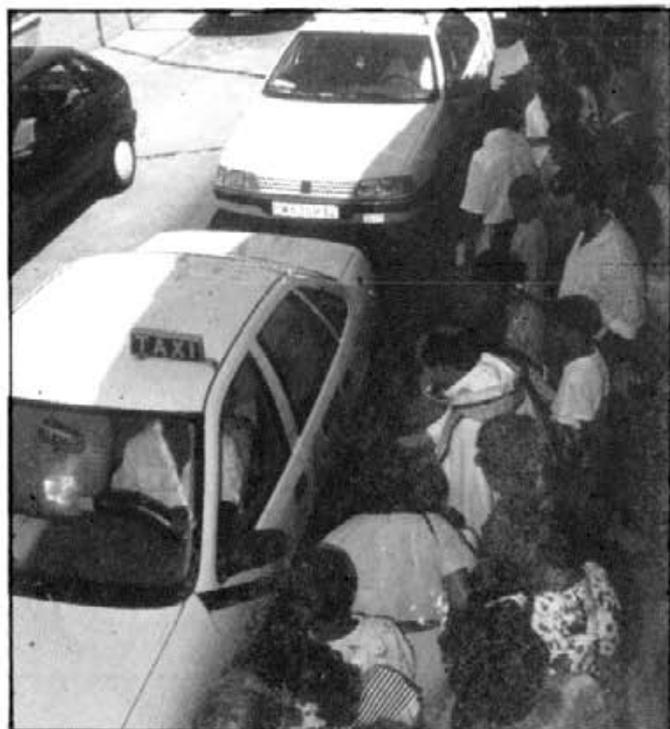
## Sant Cristòfol i les seves festes

Cal dir que a pesar d'estar la gran majoria de nosaltres «espaterrats» ens sentim molt satisfets i no és per menys. El programa de les festes en honor de Sant Cristòfol ens feren agafar un ritme frenètic que ja voldrien molts d'entrenadors d'esports tenir-lo a l'hora de posar els esportistes en forma. Encara no havia acabat un acte com depressa i correns ja havíem de córrer cap a l'altra banda de torrent i viceversa. Sant Cristòfol deu estar molt content, semblava una lluita per veure qui li feia més cas, ¡que hermós és un poble xapat per mig fer festa i bulla en el seu Patró!

Podríem omplir la revista sols de les festes i els seus actes i encara deixariem coses per comentar. Sabem de molts d'organitzadors a l'hora d'ara abrumats i cansats per al feina dels dies passats, asseguren que no tornaran organitzar res més, però això els durarà fins a Nadal, com sempre. A gran part de pobles potser els falti el que gràcies a Déu al nostre té amb abundància: homes i dones d'empresa que sempre estan disposats a estar actius i lluitar per qualsevol cosa i sobretot si són festes; perventura sigui això el motiu de tants nombrosos actes en tants pocs dies i és clar que si el que he organitzat, diguem l'exposició d'autos, rep la visita del que fa la de fotografia és just i necessari tornar-li la visita i aquí és quan es



posa en marxa el moviment continuu. Tots ens feim cas uns als altres. I que no és guapo això? Potser el «posa vinagre» de torn dirà que feim la festa per nosaltres i perventura té raó, «nosaltres» som els nins i nines que fan castells d'arena, pinten a l'asfalt dels nostres carrers els que posen paperines i endomassos, els que corren les curses a peu i en bicicleta, els que fan el torneig d'escacs, futbol i altres esports, els que exposen fotografia, autos i demés, els del teatre, la Parròquia i la gran festa religiosa, els noranta taxis i els particulars que fan l'bendició dels cotxes. La inauguració del carrer en nom dels Germans Mulet, els que ballen folklore mallorquí, andalús, gallec,



saló i altres. Si a tot això hi afegim els familiars dels protagonistes ens n'adonarem que les festes són per tothom ja que si en queda

cap, vulgui o no, se li contagia l'encís i l'escalfor de les festes de Sant Cristòfol i el seu entorn.

Tià



## Diálogos a orillas del mar

# Del fútbol, del paro y de la guerra

- ¡Hola, Don Cristóbal!  
 - ¡Hola Sebastián!  
 - ¿Cómo le sientan a usted estos calores?  
 - Mal, hijo, mal. Esto ya no es para mí.

- Dése usted un buen baño y se aliviará, el agua está buenísima.

- Hombre, ya era hora de que algo que no cuesta dinero esté buenísimo. Espero que no la suban como hacen siempre con todo lo bueno.

- Confiemos en Dios, abuelo.

- En Dios y en el Gobierno, sí señor.

- El Gobierno tiene otra cosa en qué pensar.

- Sí, en el fútbol, por ejemplo.

- ¡A qué viene eso ahora?

- Pues que aún me dura el cabreo que me embargó cuando lo de los mundiales de la porra.

- ¿Qué pasó?

- Que no baste con que todo un señor monarca de las Españas, como Carlos Primero, ponga por caso, se vaya a ver el fútbol a las Italías, que es cosa de críos, sino que además todo un gobierno que se las da de serio y formal aplice una reunión o consejo, importantísimo para la nación, porque a esa hora dan un partido por la tele. Ni que el bienestar del pueblo español dependiera de eso. Ahora sí que veo que la cosa ya no tiene remedio.

- ¿Qué cosa?

- La locura pelotera.

- ¡Hombre! Que hasta un rey o un presidente de la república tienen derecho a relajarse y divertirse.

- Bueno, ellos pase, que son los que mandan y a nadie perjudican, pero todo un gobierno, abandonar sus obligaciones para irse a ver jugar, pues es que no lo entiende.

- Hay muchas cosas que usted no entiende ni entenderá nunca, hombre quisquilloso.

- Sí, como lo del paro, que esa es otra.

- ¿Qué ocurre con el paro?

- ¿Pues no has oído que dicen que está bajando a gran velocidad y luego están pensando en fijar en los 45 años el subsidio permanente de desempleo?

- ¿Y eso le preocupa?

- Lo que me preocupa es el gran número de bares, cafés, tabernas y tugurios nuevos que van a tener que abrir para acoger a tanto parado. Y eso que están locos con lo de eliminar el alcoholismo.

- Si los parados no beben, juegan a las cartas y al dominó.

- Pues me alegro por las fábricas de barajas. Los negocios son los negocios.

- Eso me recuerda lo que me dijo un negociante hace poco. Se quejaba de que los bancos no dan crédito a los comerciantes y por eso hay crisis. Muchos de estos pobres mercados van a tener que cerrar.

- ¿Y para qué demonios quieren los créditos los comerciantes? Está bien que lo pida uno que tiene que abrir un establecimiento, pero el que ya lo tiene abierto debe funcionar con los beneficios.

- Eso digo yo. Tanto para amortizar, tanto para reponer y tanto para la sopa.

- Es lo justo, Sebastianico, que la crisis viene por pedir dinero prestado y no al contrario, porque no te lo presten. O al menos así debería ser, según decía mi abuelo.

- Su abuelo de usted, abuelo, era un hombre sabio, por lo visto.

- Ya puedes decirlo, hijo, ya puedes decirlo bien alto. Por lo pronto

no se entristecía cuando el equipo de peloteo de su país perdía un liga, se entristecía más cuando la perdía su mujer porque tenía que comprarle una nueva.

- Perder siempre causa tristeza.

- Sobre todo perder una guerra. Eso sí que es una calamidad.

- ¿Perder?

- No, la guerra. ¿Te has fijado en lo del portaviones IKE ese, que estaba en Palma?

- Sí, ¿qué pasa?

- Pasa que es una vergüenza humana que se exhiban esas máquinas de muerte. Deberían ocultarlas a la vista de los pacíficos ciudadanos que, supongo, somos todos, hasta los almirantes y los generales.

- En efecto, por lo que oigo que dicen, los más pacifistas son los militares.

- ¡Alabado sea el señor!

- Alabado sea. Amén. Me voy a dar un chapuzón en las azules aguas de la Playa de Palma.

- Espera un poco que aún no he terminado mi billis.

- ¿Qué más quiere contarme?

- ¿Te has fijado en las reseñas de la parroquia sobre demografía que casi todos los nombres que aparecen son castellanos?

- Sí, me he fijado. Todo el mundo lo sabe. ¿Y qué?

- Pues nada, que estamos en España. Alégrate, Sebastianillo. Que yo me alegraré el día de mi onomástica porque hasta los palmesanos, como tú, celebrásteis San Cristóbal. ¡Viva el pueblo español del Arenal que tiene dos fiestas el mismo día para un mismo patrón! ¡Olé!

- ¡Y olé!

Por la transcripción:  
 José Alvarado

## Politikeos

Amigos lectores, estamos en plena canícula y todos nos buscamos una pizca de sombra aunque sea bajo las orejas del compañero. Todos anhelamos las vacaciones e incluso la actividad de muchas empresas se resiente a causa del merecido asueto del personal.

Este Politikón pensaba que la actividad política también experimentara un natural receso pero parece que nuestro «monstruo político» no descansa ni duerme y si duerme lo hace como solía hacerlo Fu-Manchú, con un ojo abierto y el otro entreabierto.

Total que en este país no hay quien pare; el jaleo con el periodista José M. García, la movida de la Justicia en que un juez abre expediente informativo a otro juez, el liazo de los hermanos Guerra con los tribunales que cada día se embrolla más, Suárez arremete contra la prensa, unas publicaciones de la presidencia del Gobierno dicen la regularidad y limpieza de los procesos electorales cuando en realidad las trampas e irregularidades han sido excesivamente frecuentes y comprobadas como en el caso de una concejala socialista condenada por un tribunal por votar dos veces en colegios distintos, actas anuladas, repetición de elecciones, rectificación de resultados, enfrentamientos en el PSOE entre Guerra y Solchaga, el estrafalario bloque constitucional calla ante situaciones comprometidas, etc. etc....

¿Es ésta la democracia que han diseñado los socialistas para España?

Amigos, en un país en que la mujer más hermosa es un tío, Bibi Andersen, y el empresario con más vista para los negocios es un ciego, Miguel Durán presidente de la ONCE, ya no hay que asombrarse de nada, pues nuestra capacidad de asombro está completamente superada y ya estamos en condiciones de comulgar con ruedas de molino.

Y por nuestros pagos qué?. La movida veraniega por nuestro Ayuntamiento llucmajorer también resultó subdi-

ta en el último pleno en que el plato fuerte resultó ser el punto 20 del Orden del día sobre la ampliación del puerto de S'Estanyo de Migjorn.

Expuesto el asunto por el portavoz socialista y después de enumerar sus inconvenientes expresó la voluntad de su grupo de votar en contra. En iguales términos se manifestó el PSM. El Sr. Rabasco, después de una curiosa intervención, sorprendió el auditorio anunciando que votaría con los socialistas.

Pero el culmen del debate fue la intervención del Sr. Miguel Clar quien, con una perorata propia del año 70, se proponía convencernos defendiendo la necesidad del desarrollo y por ello votaría sí.

Después que el grupo popular expuso su idea de abstenerse la votación arrojó el resultado de 9 votos en contra, 7 abstenciones y un solitario voto a favor. Por tanto el proyecto fue rechazado por mayoría absoluta.

El Sr. Miguel Clar, que no se sabe exactamente a quién representa por cuanto al romper la disciplina de partido se desligó de M, en su intervención llegó a manifestar que el grupo socialista, al que él da su apoyo, le había defraudado al no compartir su postura. O sea, por una vez que se tienen discrepancias de criterio el Sr. Clar se siente defraudado pues él atribuye la prosperidad de Llucmajor al desarrollo habido.

En opinión de muchos que escucharon su intervención resultó una perorata repetida en otras ocasiones y totalmente exagerada llegando en alguna ocasión al disparate. Cuando en los años 90 autorizadas voces se manifiestan en el sentido de ser prudentes e incluso en ocasiones moderar racionalmente el desarrollo en una isla super balearizada, el Sr. Clar aboga por él, La prosperidad del pueblo?. Vaya, no sabíamos que Llucmajor nadará en tanta prosperidad y si se refiere al montante de los presupuestos municipales como exponente de esta prosperidad es raro que no se de cuenta que, en gran parte, sus incremento es debido a la presión fiscal.

Respetando siempre su opinión no deja de ser curioso y sintomático que entre 17 ediles sólo uno, el Sr. Clar, mantuviera tal postura en solitario. Sólo él se sentía poseedor de la verdad absoluta al manifestar públicamente que al no compartir su opinión se la había defraudado.

Buena formación democrática.

Luego los directivos del Club Náutico de S'Estanyol tercian clamando: «El Ayuntamiento de Llucmajor ha dicho no al progreso». y es que, señores, los hay a veces tan obtusos que sólo entienden el progreso a su manera y en un solo sentido.

Amigos míos, sequen la moraleja.

Politikon



**JOYERIA  
RELOJERIA  
MARINA**

Calle Salud, 21 - Tel. 26 24 15 - EL ARENAL



centro óptico  
**MEDITERRANEO**

**PRESENTA**



**COLECCION  
VERANO '90  
EN GAFAS DE SOL**

C/. BOTANICO HERMANO BIANOR, 3 A  
TEL. 49 28 14 • EL ARENAL

Llegó a S'Arenal en 1955

## Ha fallecido el médico José Mir Colomar

### Tomeu Sbert

El doctor José Mir Colomar ha fallecido. Contaba 79 años de edad y había llegado a S'Arenal en el año 1955, ejerciendo sus funciones de médico hasta la edad reglamentaria de jubilación.

Su muerte nos ha cogido de sorpresa. Si bien sabíamos de su dolencia, nunca pensamos llegase tan rápidamente, puesto que habíamos dialogado con él semanas atrás en las instalaciones del Club Náutico Arenal, lugar donde se le solía ver frecuentemente.

José Mir, don Pep, es uno de los hombres que había visto crecer y transformarse nuestro arenal (en minúscula). Había podido contemplar día a día, el firme evolucionar de cales y plazas y las casitas «planta baixa amb una enramada de pí a l'estiu», derruidas para surgir majestuosos y firmes, moder-

nos edificios y hoteles.

Pero él, uno de los primeros médicos instalados con residencia fija en nuestra zona, seguía con lo suyo. Y lo suyo eran sus enfermos, sus clientes, sus amigos. S'Arenal recordará a don Pep como una persona amante de su profesión. Muchas veces sin horario fijo. Siempre al servicio del pueblo.

Solía decir «vamos a dar guerra a los microbios». Y lo hacía. En su caminar como galeno, fue arrancando todas cuantas hierbas malas pudo. Un hombre dedicado íntegramente a su profesión.

En el primer piso del número 46 de la céntrica calle San Cristóbal, don Pep ejerció sus largos años de médico en la zona arenalense. Primero como inquilino, después compraría la finca, planta baja y piso y en los bajos una cochería, aquí guardaba su Renault-12 color

amarillo. Y aquí tuvo el buen hombre numerosos quebraderos de cabeza. «Tomeu, ja tornam tenir un cotxe davant es portal de sa cotxera, «què feim ara?». Don Pep era así una víctima más del progreso, en este aspecto, y de la falta de más aparcamientos en general en todo S'Arenal.

Ahora, desgraciadamente, este caso no volverá a darse. Ha fallecido. En pleno mes de julio. Precisamente cuando S'Arenal cobra más vida, más actividad, más dinamismo, más esplendor. Don Pep, que tanto había atacado a los microbios de sus amigos los clientes, no pudo detener la dolencia que minaba su cuerpo, un cuerpo alto, vigoroso, dinámico, optimista.

El funeral para el eterno descanso de su alma, celebrado en la iglesia parroquial de Son Rapiña



Dr. José Mir Colomar, recientemente fallecido.

(Palma) y el acto religioso que tuvo lugar con el mismo fin en nuestra parroquia, se vieron repletos de fieles, prueba evidente de la estima y aprecio hacia don Pep.

A sus hijos, Miguel, Juan y José, hijas y demás familiares les testimoniamos desde «S'Unió de S'Arenal», nuestra más sentida condolencia.

100 años y cuatro meses de edad

## Ha fallecido Antoni Caldés «Es forner de S'Arenal»

Antonio Caldés Coll ha fallecido. Contaba un siglo y casi cuatro meses de vida. «S'Unió de S'Arenal» lo había entrevistado el mismo día de cumplir 100 años. Lo encontramos bastante bien, en atención a su avanzada edad, tanto física como lucidez mental. El Ajuntament de Lluçmajor lo homenajeó, junto otras entidades como «Sa Nostra» o «La Caixa».

Era conocido por «Es forner de S'Arenal» dado que allá por 1946 se vino a nuestra zona turística desde



Lluçmajor, con su esposa Juana-Ana Taberner y otros familiares.

Antonio Caldés nos manifestó:

- No hi havia altre forn a S'Arenal. Només es nostre. Primero alquilé el local y luego lo compramos.

- He vist créixer tot això, Tomeu. Ara és un altra cosa. Abans era tranquil, més nostre. Lo que ha vingut després són «ses Amèriques».

Desde estas páginas testimoniamos nuestra más sentida condolencia a sus familiares.

Descanse en paz el buen hombre Antonio Caldés, también conocido por el primer panadero de «Ca'n Coll des Puchet».

## Eh, jove: això t'interessa... Els estudis d'ensenyament mitjà a Lluçmajor

A través d'aquestes línies el Centre d'Informació Juvenil pretén fer arribar informació sobre temes d'interès juvenil referits a diverses àrees: món educatiu, àmbit laboral, temps lliure, turisme, objecció de consciència, etc. S'accepta qualsevol suggeriment sobre temes a considerar. Cal tenir present la limitació de l'espai la qual cosa dificulta poder aprofundir de la forma que seria desitjable. Ara bé, si algú desitja ampliar-la té a la seva disposició el fons documental del Centre d'Informació Juvenil.

El tema que es tractarà avui va referit al món educatiu: **ELS ESTUDIS D'ENSENYAMENT MITJÀ A LLUCMAJOR.**

Un tema que està molt a l'ordre del dia és el de la reforma de les ensenyances mitges (REM), amb detractors i defensors com a qualsevol tema d'actualitat (malgrat aquest no sigui un «tema qualsevol»). Sense ànim d'entrar en polèmiques, donem pas a explicar quina és la situació de l'ensenyament mitjà a Lluçmajor.

De tots és sabut que el municipi de Lluçmajor compta amb dos centres d'ensenyament de cicle mig, de caire comarcal: l'Institut M<sup>a</sup> Antònia Salvà i l'Institut Pere de Son Gall.

A l'Institut M<sup>a</sup> Antònia Salvà pot

estudiar-se el que tothom coneix per BUP que té la seva continuïtat en el COU. Per a definir-ho en poques paraules, l'objectiu clàssic del BUP és la preparació de l'alumne de cara als estudis superiors. El BUP s'estructura en tres cursos; un cop acabats, pot fer-se el COU i, si s'aprova, accedir a la Universitat (amb tots els processos que suposa tal accés).

L'Institut Pere de Son Gall es troba en un procés experimental des del curs 1983-84. Per aquells anys es va posar en pràctica, de forma reduïda i paral·lelament a altres instituts de la resta de l'Estat Espanyol, el programa experimental anomenat REM (Reforma d'Ensenyances Mitges). Actualment pot dir-se que ja no és un centre de Formació Professional sinó que tot el Pla d'Estudis que presenta respon al programa de reforma experimental. Per tant, a l'Institut Pere de Son Gall s'hi pot estudiar:

- Primer cicle de l'avui anomenat REM. Aquest és un cicle comú per a tot l'alumnat, de dos anys de duració. Té un caràcter més orientador que capacitador.

Un cop superat aquest primer cicle, hi ha dues possibilitats, però sols una d'elles pot seguir-se a Lluçmajor:

- Segon cicle de batxillerat especialitzats. Existeixen 6 modalitats —de les quals 3 poden seguir-se a Lluçmajor— Ciències Socials, Ciències Naturals, Artístic, Tècnic Industrials, Administració i Gestió i Lingüístic. Al Pere de Son Gall poden fer-se els tres darrers. Aquests batxillerats tenen dos anys de duració i en acabar s'obté una titulació equivalent al COU. Per tant, es pot accedir a la Universitat.

- L'altre opció (que no té continuïtat a Lluçmajor) és l'Educació Tècnico-Professional de nivell 2 basada en el sistema modular. Té una duració d'1 any i és terminal.

Finalitzat un dels batxillerats torna haver-hi dues opcions més: accedir a la Universitat com ja s'ha comentat o bé, optar per l'especialització professional amb el nivell de qualificació «3» cursant un mòdul professional. A Lluçmajor poden seguir-se dues modalitats d'especialització: de Manteniment d'instal·lacions de serveis i auxiliars i d'administració i Gestió.

Si a algú l'interessa ampliar informació sobre el tema pot telefonar a

- Inst. M<sup>a</sup> Antònia Salvà (BUP) 66 00 52

- Inst. Pere de Son Gall (REM) 66 22 88

- Centre d'Informació Juvenil 66 25 12

# Vídeo Club MAROCO

Plaza Mayor

ULTIMAS NOVEDADES!!

COMPRUEBALO

## El 21 de julio estuvimos en Cabrera

En primer lugar, perdón, a quienes esperando el anuncio de la excursión en la Revista se quedaron en tierra. Les prometemos que el año próximo, a poco que nos acordemos, lo anunciaremos.

El caso es que por segundo año consecutivo una expedición de alrededor de 80 personas, salieron del C.N. Arenal rumbo a la inhóspita, aunque bella isla de las cabras. La isla con su subarchipiélago nos esperaba para ofrecernos sus límpidas aguas, sus magníficas cuevas, sus rocosas calas y por encima de todo su virginidad, ya que excepto unos pocos militares el espécimen humano no cuenta en el islote. Eso sí, en sus puertos son infinidad los barcos, yates y embarcaciones que fondeadas dan idea de lo apetitoso que es el poder pasar un fin de semana o unas vacaciones en el litoral cabreño.

Este año no tuvimos ni el placer ni la suerte de encontrarnos con la realeza al igual que antaño que pudimos saludar y departir con la Reina Sofía, pero el día se nos presentó igualmente prometedor de sol, ape-



tecedible el recreo, suave la brisa que a la par que amotiguaba el calor propio de la estacionalidad, llegaba sin levantar una gota de las turquesas aguas mediterráneas, surcadas por los expedicionarios.

Lo mejor del día fue la complacen-

cia de la gente al despedirse, pidiéndonos una nueva edición quedando la inmensa mayoría comprometidos, pidiéndonos una nueva edición, y emplazándonos para el próximo verano hacer una tercera visita a la sin igual palmesana Isla de Cabrera.

## Fraga y un grupo de Anaquiños

Pocos días antes de la festividad de Santiago estuvo nuestra isla el Presidente de la Comunidad Gallega Manuel Fraga Iribarne, el cual debía haber cenado en el Restaurante Alborada de nuestro pueblo, acto que no celebró debido a lo ajustado de su programa.

Pero sí que estuvo con el Grupo Anaquiños del Centro Gallego que ya hemos dicho en otras ocasiones tuvo su fundación en nuestro Arenal. En el Grupo Anaquiños figuran cuatro «elementos» de la familia Amancio Muñíos, dos de los cuales —el guapote David y la bellísima Maica— aparecen en la foto junto al veterano y excelente político.



Amb motiu de recordar a Guillem Cabrer

## Cima Cultural en la Porciúncula



Una mostra dels lletraferits que acudiren a l'acte. Foto: Jaume Llinàs.



Josep Maria Llompart i Antònia Vicens. Foto: Jaume Llinàs.



Gabriel Janer Manila. Foto: Jaume Llinàs.

El dilluns dia setze de juliol es juntà a la Porciúncula la flor i nata de la nostra literatura. L'homenatge que feren a Guillem Cabrer va esser sincer i molt emotiu; l'estimació i admiració per l'escriptor que ens ha deixat és evident, basta sentir dir a

homes de lletres tan importants com Josep Maria Llompart «tengué prou gràcia per rompre totes les amarres de la fantasia»; Janer Manila «era una gran home de teatre»; Santandreu «darrera els seus poemes hi ha una realitat i té un lloc al costat

de Maria Antònia Salvà»; Toni Bennassar «donava goig escoltar-lo contar coses»; Antònia Vicens i la carta tan emotiva que ella li va escriure quan va sebre la seva mort, posa de manifest la gran persona i el gran escriptor que acabam de perdre; «un

home molt humil, un bon home» va dir en Toni Mesquida, Miquel Melis i una llarga llista de gent que el coneixa en les seves paraules varen confirmar la gran pèrdua que significa el que en Guillem Cabrer ens hagi deixat.

Tià

# RUDIMENTS DE LA NOSTRA LLENGUA



per Joan Llabrés Ramis

## L'accent diacrític

L'accent diacrític es posa en algunes paraules, per distingir els seus diferents significats. Notau bé que aquestes paraules no tocarien dur accent, segons les segles explicades en la lliçó anterior. Vet aquí els principals:

bé (bien)	be (xot)
bóta (de líquids)	bota (de botar i calçat)
cós (per a córrer)	cos (cuerpo)
déu, déus (dios, dioses)	deu, deus (10, debe i debes)
dóna, dones (de donar)	dona, dones (mujer, mujeres)
és (verb)	es (pronom)
féu (hizo)	feu (feudo, haced)
fóra (fuese)	fora (adverbi)
mà (mano)	ma (mia)
més (adverbi más)	mes (de l'any, i pronom)
mèu (veu del moix)	meu (mío)
mòlt (molido)	molt (mucho)
món (mundo)	mon (mío)
móra (fruta)	mora (femení de moro)
mòssa (muesca)	mossa (moza)
nét, néta, néts, nétés (nieto, etc.)	net, neta, nets, netes (limpio, etc.)
ós (oso)	os (hueso)
pèl (pelo)	pel (por el)
què (interrogatiu i relatiu darrere preposició)	que (relatiu en nominatiu o acusatiu. Conjunció i adverbi)
rés (rezo, oración)	res (nada)
sà (sano)	sa (suya)
sé (de saber)	se (pronom)
sèu (sebo, greix)	seu (suyo)
sí (afirmació)	si (conjunció i pronom)
sòl (trespol)	sol (astre i suele)
són (de ésser)	son (suyo i sueño)
té (tiene)	te (a ti)
ús (uso)	us (a vosaltres)
véns, vénen, vénc (de venir)	vens, venen, venc (de vendre)
vés (imperat. d'anar)	ves (de veure)
vós (pronom personal fort)	vos (pron. pers. débil, us a vosaltres)

### Exercici

El be ha menjat bé - La bóta gran de vi cau, i bota damunt la bóta petita - En el cós hi ha el cos d'un corredor, que s'ha fet mal. - Déu deu deu pessetes - La dona dona un obsequi a la nina - L'estudiant que es porta bé és bo - Feu (feis) allò mateix que el comte féu en el seu feu - No fóra (seria) tan valent fora de ca seva - Tenc un llibre amb ma mà - El mes de gener és més llarg que el mes de febrer: mes (les meves) germanes ho han dit - El mèu del meu moix - El moliner té molt de blat mòlt - Mon pare ha corregut tot el món - La mora menja una móra - La mòssa mostra un vidre amb una mòssa - L'àvia vol les nétés netes i ben pentinades. L'ós roega un os pelat - Començà pel pèl de l'esquena - Què no has vist que els joves, que corren més, són més atletes? - El rés no li va servir de res - El nin bo i sà corregué a sa mare - Se sap que jo ho sé tot - El seu sèu no era bo - Si et diu que sí, vina - El sol sòl cruïar el sol, d'estiu - La son i el roncar de son pare són molt forts - Te dirà que té massa te - Us dona l'ús de la terra - Jo vénc i ho venc tot de seguida - Tu vén i no ho vén mai - Vés totd'una: Hi aniràs? Ves! - Vós, vos ne podeu anar.

Componeu noves frases, en què hi entrin els mots d'accent diacrític.

## La diputada D<sup>a</sup> Juana Vidal visita el Arenal

La Consejera del Bienestar Social del CIM y diputada del PP. en el Parlamento Balear visitó la Asociación de la Tercera Edad s'Unió de S'Arenal. El motivo, la inauguración oficial del aparato de música, que el CIM ha donado al Club.

Su parlamento fue muy social, por lo que agradó a la totalidad de asistentes, que eran muchos. Se le aplaudió con ganas, le



ofrecieron un bello ramo fresco para conmemorar el evento. Que se repita.

J.R.

## D<sup>a</sup> Juana Gual inaugura las fiestas de San Cristóbal

La Asociación de la Tercera Edad s'Unió de S'Arenal cooperó en la realización de las Fiestas de San Cristóbal, con el deseo de que lleguen a ser UNAS para todo el Arenal.

Inauguró y cerró los festejos. Las inauguró con una conferencia sobre «Justicia Social y Solidaridad» disertada, muy a su manera, por D<sup>a</sup> Juana Gual, regidora del Bienestar Social del Ayuntamiento de Palma. Agradó y fue muy aplaudida. Fue un



éxito tanto por su buen decir, como por la cantidad de personas que asistieron

Cerró las fiestas con

una sonada, participativa y numerosa verbena callejera, amenizada por la orquesta ARIA de Llucmajor. Esta se celebró después

del ágape surtido y bueno, condimentado con vino, refrescos y al final se brindó con los dos homenajados de más edad con champan. Estos fueron D<sup>a</sup> Ana María Garau Salvà y D. Pedro Antonio Lorenzo Cantero, quienes agradecieron emocionados el homenaje de sus compañeros y la entrega de sendas placas conmemorativas donadas por el Ayuntamiento de Palma, quien también patrocinó la fiesta.

Molts d'anys a tots.

J.R.



### TALLERES ROIG

SERVICIO OFICIAL

C/. Lisboa, 56  
07600 EL ARENAL  
Teléfono. 49 09 54

PEUGEOT - TALBOT  
MECANICA - CHAPA - PINTURA

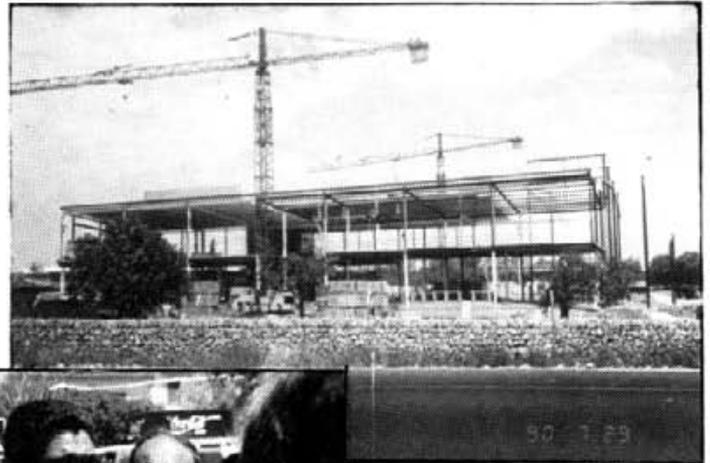
# Presentación a la prensa del simulador de vuelos

Días pasados en El Consolat de la mar en Palma se presentó a los medios informativos el proyecto del Simulador de vuelos que en la actualidad se estará construyendo en la Carretera del Arenal a Ilucmajor y que tenemos en nuestra zona gracias a la diligencia del Ilucmajorer Gaspar Oliver, en la actualidad Conseller de Industria.

De este hecho ya en su día se hizo eco nuestra Revista, adelantando noticias una de las cuales hacía referencia a un alto cupo de nuevos puestos de trabajo y que lógicamente podrían ser ocupados por gentes de Lluçmajor.



El Conseller d'Indústria Gaspar Oliver durante el Expoauto de S'Arenal.



## Sa recepta de N'Aina

### Arroz con sepia

- 1 cucharada de aceite
- 1 ajo - tomate
- 1 cebolleta (grell)
- perejil
- 1 pastilla avecrem
- 1 rodaja sobrasada
- arroz
- 1 sepia



En una cazuela poner el aceite y ron, éste frío poner la sepia cortada a dados, dar una girada. Añadir el ajo picado y la cebolleta picada, el tomate, sal y pimienta, el avecrem y la rodaja de sobrasada. Sofreir hasta que esté en su punto. Añadir el agua y hervir un rato para que se ablande la sepia, añadir el arroz, que quede más bien espesito.

Buen provecho.



**almacenes  
femenías s.a.**

materiales de construcción

EL ARENAL. OFICINAS, ALMACEN Y EXPOSICION:  
Diego Zaforteza, 3 - Tels. 26 00 87 - 49 16 11 Fax. 49 15 58

LLUCMAJOR. ALMACEN Y EXPOSICIÓN  
Ronda de Migjorn, s/n. Teléfono 66 07 01

PALMA DE MALLORCA  
ALMACEN Y EXPOSICIÓN: Pol: Son Castelló (La Victoria)  
Gran Vía Asima, 1 - Tel. 20 47 02 - 20 47 62. Fax 20 69 98  
ALMACEN: Calle Aragón, 139 - Tel. 27 23 56 - 27 23 64

## Bell gest d'un matrimoni de S'Arenal

Baix aquest títol ens complau reproduir una notícia que hem llegit al Full Dominical del Dia 29 de Juliol i que demostra que al nostre Arenal hi ha gent que encara no està del tot materialitzada i que es preocupa del benestar dels altres. I els més crítics hi afegirien que també tenen doblers. I és cert. Però n'hi ha molts que en tenen a palades i no es preocupen del que tenen a veïnat de

caseva. Així que nos alegrem molt de poder oferir aquesta breu notícia i que copiam fil per randa de lo que diu l'esmentat full dominical.

«Un matrimoni de mitja edat i de classe mitja treballadora decidí la passada setmana desprendre's de 4 milions de pessetes i acudí al rector de la parròquia per tal que fos l'Església la que millor els distribuís. El rector, d'acord amb el Bisbe i els

dos donants, així ha distribuït el significatiu donatiu: 1.500.000 anirà destinat a pagar el deute que la mateixa parròquia encara tenia degut a la construcció del temple nou. Altre milió i mig anirà a Projecte Home per a la desdrogadicció. I el milió restant a la fundació benèfica «Joana Barceló» per a la formació cultural de joves necessitats o marginats».

## Murió Ramón Codina

Increíble, pero cierto. El hombre, dinámico, trabajador, leal, sencillo, afable, humilde, efectivo, afectivo y un montón de calificativos más de la misma índole ha muerto. El amigo se fue sin decir adiós. A la chita callando como era normal en su cotidiano hacer. Ramón Codina había accedido a la Gerencia de la Asociación de Hoteleros de la Playa de Palma hace no demasiado tiempo.

Le conocimos, presentado por Tolo Sbert, cuando ambos hacían el relevo en la gerencia de la Asociación. Desde entonces nuestra relación siempre fue limpia y sin obstáculos.

Ramón Codina no era hombre de ejercer de opositor. Siempre encontraba su interlocutor las máximas fa-



cilidades en la gestión.

Nada hacía presagiar el fatal desenlace de este hombre en la plenitud de su vida y que trabajaba con ahínco en estos difíciles tiempos de crisis turística para la mejora tanto del servicio de hostelería como del entorno de la Playa de Palma. Por ello es que cuando supimos de su óbito se nos alteró el pulso y tardamos en reaccionar ante lo increíble, pero cierto, de la fatal noticia.

A sus familiares, en especial a María Antonia, Tina y Javier, a todos cuantos forman el gran mundo del turismo al que tanto sirvió y a todos sus amigos, S'Unió de S'Arenal desde estas líneas le envía sus más profunda condolencia.



# ALAJIDA

**VENTA DE PANTYS, MEDIAS Y CALCETINES  
AL POR MAYOR. FABRICACION PROPIA**

Tel. (96) 224 32 51 - C.P. 46 690

Cl. Porvenir, 10 - ALCUDIA DE CRESPIANS (VALENCIA)

# Ses Cadenes, en Festa

## Resum del Pregó a Ses Cadenes 1990

Dit pel Rector de S'Arenal Jordi Perelló

Tota festa té que veure amb una ruptura de la vida quotidiana, és rompre en lo de cada dia, és cosa que surt de l'ordinari, podem dir que és un fet extraordinari. Popularment «festa» significa un «un dia no laborable», un dia o dies que no es fa feina: és aquell espai en què es romp la monotonia de la vida diària i el ritme del quefer diari, donant lloc a la distensió, al descans, a la serenitat i a la falta d'obligatorietat, la festa fa un parèntesi dins la tensió diària, donant a la vida un sentit alliberador.

La festa té en si un aire de gratuïtat. Tot és fa de franc. La festa té la capacitat de sebre «perdre el temps», acceptant la vida com un do, com una gràcia, en un clima de joc i alegria. Alegria que és connatural a la festa amb les seves mil manifestacions de vestits, de menjar i beure, de cantar i ballar, dins tot d'un malgastament, abundància i excés, accentuant precisament la discontinuïtat del que és fa cada dia.

Tota festa suposa la presència de la comunitat, és a dir, té una dimen-

sió de reunió i trobada entre els membres d'un grup, el qual pot ésser familiar, sportiu, social, etc. En el cas nostre és un grup social, una barriada, un poble, una comunitat que viu i conviu durant l'any, que cada dia els veïns es troben pel carrer. Si vos fixau, en aquests dies de festa se celebra i es comparteix l'amistat, l'alegria i el viure a un mateix lloc, rompent les barreres entre el ric i el pobre, entre el patró i l'obrer. A més, la festa contribueix a una regeneració de la pròpia identitat del



HAMBURGUESAS

«PERROS»

«PINCHOS»

«PEPITOS»

Pruebe nuestra  
**COCINA RAPIDA, ES TROPI!..**

Abierto todos los días

**Servicio de bebidas y comidas  
de calidad a precios razonables**

Avenida Carlos V - Tel. 66 11 17 - LLUCMAJOR

# PREFAMA

## Material de construcción

**PALMA DE MALLORCA.** Exposición: Arch. L. Salvador, 84 - Tls. 751631 - 292997

Almacén: Pol. S. Castelló - Gran Vía Asima Telf. 294004  
Alm.: Pol. La Paz (Ca'n Valero) 4 Novbre., 11 - Tl. 206666  
Alm.: Sócrates, 8 - "Ca'n Blau" - Tls. 270161 - 277995

**LLUCMAJOR.** Oficinas, Fábrica y Exposición: Obispo Pedro Roig, 29 Teléfs. 660150 - 660154

**EL ARENAL.** Exposición y Almacén: Ctra. Militar Telf. 262238

**CALA D'OR.** Exposición; Avenida Bèlgica, 14 - Teléfono 657562

grup, que es reconeix a sí mateix com comunitat, com barriada, com poble. En el cas nostre, aquesta festa de la Mare de Déu dels Àngels de 1990 ens fa créixer com comunitat, com poble de Ses Cadenes. Això vol dir que ens coneixem més, ens ajudam més, amb una paraula, ens estimam més.

Tota festa es realitza en un cert ritualisme. Això vol dir que hi ha unes estructures més o manco fixes que les hem heretat o les hem inventades, que hi ha uns gests, un símbol: Unes «regles de joc» que donen a la celebració un aire de tradició i solemnitat, i al mateix temps d'esdeveniment espontani. Podem dir que aquests ritus sempre tenen un aire sagrat: són ritus simbòlics que expressen els continguts de la celebració i que uneixen a la comunitat amb el seu llenguatge comunicatiu entorn a uns valors més o manco transcendents, però que els seus membres consideren bàsics. Per exemple:

A les nostres festes de Ses Cadenes no hi pot mancar el Pregó, el que ara estam fent. Pregó que significa l'esclator en el començament de les nostres festes de la Mare de Déu dels Àngels.

A les nostres festes no hi pot mancar la trobada amb els nostres majors —la festa de la Tercera Edat—, significat el nostre respecte, la nostra estimació i el nostre agraïment, ja que, gràcies a ells, noltres podem celebrar aquestes alegres i simpàtiques festes de la Mare de Déu dels Àngels.

A la nostra festa no hi pot mancar la diada dels nins i joves, significat



El pregoner d'enguany Jordi Perelló i al seu costat Diego Tebar, President de l'Associació de Veïnats «Es Trencadors»

l'alegria de la infantesa i la força de la joventut, i que volem ajudar-los amb el nostre exemple perquè el dia de demà siguin adults que treballin per aconseguir dins Ses Cadenes una comunitat més solidària, més humana i més justa.

Tampoc hi pot mancar, d'una manera extraordinària, el menjar i el beure, l'esport, el ball, la música i el cant de la nostra terra, significat el nostre ésser propi mallorquí.

A les nostres festes de Ses Cadenes no hi pot mancar la celebració religiosa en honor de la Mare de Déu dels Àngels, significat que som un poble de tradició cristiana, significat que el valor fonamental és estimar-nos uns als altres així com Jesús ens ha estimat, significat que

volem tenir lo que ens ensenyaren els nostres pares, els nostres avantpassats.

Fins aquí tenim alguns dels fets que no poden mancar a les nostres festes. Fets que perteneixen i estan dins el ritual de tota festa humana i religiosa.

Amb aquestes paraules que he expressat una mica lo que és fer festa, si voleu, diguem, amb aquest senzill Pregó donam començament a les festes de la Mare de Déu dels Àngels de Ses Cadenes, any 1990.

Celebrem, cantem, riguem, saltem, ballem, mengem i beguem amb goit i alegria i que les festes d'enguany ens donin salut, esperança i humor per a tot l'any.

ASCENSORES  
**ASPE S.A**



**MUNTATGE I CONSERVACIO**  
**EL NOSTRE ASCENSORISTA!**

C/. Marineta, 7 - Tel. 26 62 32 - EL ARENAL

**Mi MUEBLE**

**MUEBLES AUXILIARES**

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofas Cama-Nido

c/. Ejército Español, 7

☎ 261629

Particular: Tel. 261391

**EL ARENAL**

(Mallorca)

# Cartes

## Comunicado de J.A.S.I.

El pasado día 6 de Julio, segundo día de las Fiestas Patronales de El Arenal, tuvo lugar en la Plaza Mayor la actuación musical de los grupos de «Rock», «El Regreso» y «El Norte».

En el intervalo de actuaciones hubo una breve alocución por parte de un joven, para presentar a uno de los concejales del Ayuntamiento de Llucmajor, más concretamente a Manuel Valenzuela.

Tomada la palabra por el mencionado concejal, éste manifestó concretamente: «Pido un fuerte aplauso» a los jóvenes de Círculo Abierto y a Antonia Maestre, responsable de Asuntos Sociales, sin los cuales nunca se hubiese podido llevar a cabo la actuación de esta noche ni las fiestas de El Arenal».

Posteriormente fue obsequiado por parte de los jóvenes de Círculo Abierto y Antonia Maestre, con una placa, símbolo de mútuo agradecimiento.

Acto seguido, empezó la actuación del grupo musical «El Norte».

Teniendo en cuenta la gran cantidad de errores e infortunios a los que nos tiene acostumbrados este

Gobierno Municipal nos parece a nosotros, a los jóvenes de la Agrupación Social Independiente (J.A.S.I.) hasta «NORMAL» este «lapsus» que ha tenido, esta vez a cargo del concejal Valenzuela.

Decimos «NORMAL» y «lapsus» porque al parecer, y de una forma prepotente y descarada el Sr. Valenzuela, arropado por la funcionaria del Ayuntamiento, cuyo sueldo es envidiable, tanto por la labor que efectúa como por la forma de efectuarlo, ha dejado de lado a las innumerables personas y colectivos, que de una manera «super incondicional» han realizado un macro trabajo para que esas fiestas denominadas «DE DOS» hayan podido ser disfrutadas por todos cuantos han participado, es decir... «DE... DOS, NO». DE TODO UN PUEBLO.

Perdonen que remarquemos este apartado, pero es que... sinceramente y sencillamente lo encontramos inhumano en el sentido de que muchas personas que han participado en la elaboración y realización de unas fiestas

con el único y santo fin de que los conciudadanos arenalenses tuviesen unas fiestas dignas del pueblo a que pertenecen, han sido totalmente ignorados.

¿Qué no...? ¡pues sí! sí han sido ignoradas, las personas de la Exposición Colectiva de Fotografía, las que han hecho posible tras mucho esfuerzo y gastos (de su bolsillo) los bailes de Sevillanas», las personas que han velado por la seguridad, las que han procurado en todo momento que las sillas hayan estado en su lugar correspondiente, salvo en las actuaciones de los bailes Mallorquines que según fuentes de toda solvencia, fueron órdenes del Sr. Valenzuela el retirar las sillas, pero sobretodo han sido ignoradas aquellas personas que con su asistencia a los actos, han hecho pueblo aunque sólo fuese por unas horas.

De todas formas Sr. Valenzuela y Gobierno Socialista que representa, les podemos asegurar que estas incondicionales personas, no necesitan elogios «partidistas» ni de usted, ni de sus «señoritos» del Gobierno Socialista de Llucmajor.

Sr. Valenzuela: entérese de una vez. El que usted cometa «errores canalleros» al dar las gracias a Círculo Abierto y a su buena albacea de Antonia Maestre, ambos de claro y reverenciado carácter socialista, no implica el que las personas que han participado en el buen hacer de las fiestas, sientan el más mínimo coraje, simplemente sienten lástima. Lástima de tener durante cuatro años gobernantes como usted y sus «amos», que solamente buscan en los humildes Arenalenses, como hacer que se sientan cada día un poco más vejados, humillados y despreciados, por esas personas que cambian la «S» de socialistas por la «\$».

Por todo lo expuesto los jóvenes de la Agrupación Social Independiente, manifestamos nuestra total repulsa y como entidad social le exigimos públicamente al Sr. Valenzuela reconozca su envilecimiento y pida perdón a todas esas personas que han sido ignoradas por la labor realizada en pro de las Fiestas de Nuestro Patrón San Cristóbal.

Juventudes de A.S.I.  
(J.A.S.I.)



**MAPFRE**

**Grupo asegurador**

Estamos en el Arenal para dar el mejor servicio

C/ Cannas, 27 - Tel. 267656  
EL ARENAL altura Baleario 8

CARNICERIA  
CHARCUTERIA  
FRUTERIA



BUTCHER'S SHOP  
BOUCHERIE

**TOLO**

C/BOTANICO HNO. BIANOR 23  
TLF. 26 72 12

EL ARENAL  
(MALLORCA)

## El muro del Arenal

El muro de Berlín cayó, la muralla china empieza a tambalearse, afortunadamente caen todas las barreras construídas por el hombre gracias a la ilusión de sus ciudadanos y la comprensión de los altos mandatarios.

Pero aún hay un muro que se resiste a ser derribado y este no es otro que el muro imaginario del Arenal construido metafóricamente en el Torrent des Jueus.

Todos los arenaleros nos consideramos de la misma ciudad con la misma cultura, la misma tradición, los mismos problemas y las mismas alegrías. En cambio se empeñan en

separarnos a base de extraños e inútiles papeleos, a base de fiestas patronales separatistas y a base de palabrería política que no conducen nada salvo a la confusión y al engaño.

Que nosotros por haber nacido 25 metros más a la izquierda o derecha, no sólo no seamos censados en nuestra ciudad sino que lo hagamos en una ciudad distante de la nuestra en 15 o 20 km, es indignante.

Ésto tiene que acabar, el Arenal se merece algo mejor, debemos luchar y presionar y no callar y asentir, para que se acabe esta injusticia,

o por lo menos llamar la atención a los dos ayuntamientos en cuestión para que se den cuenta de que el Arenal no es una barriada en la que basta con poner unos arbolitos aquí y un trencito allá para que estemos todos contentos.

Debemos derribar el muro del Arenal y de esta forma todos estaremos mejor, arenaleros y turistas, podremos construir un Arenal a nuestra medida y que vaya progresando, los únicos que no estarán de acuerdo serán los políticos, pero eso no debe ser obstáculo para la unión de un pueblo.

**A.A.M.**

## Carta de Josep Lliteras

Sr. Director:

Permeteu-me que mitjançant la vostra publicació doni una simbòlica i forta garrotada als responsables de l'ajuntament de Lluçmajor i del Club Ciclista Arenal.

A on s'ha vist mai que a unes festes patronals del poble, la meitat d'ell quedí marginat per prendre part

a un acte de les festes?

Idò sí. El Club Ciclista Arenal amb el vist i plau de l'Ajuntament de Lluçmajor ha organitzat unes curses de bicicletes a les que només hi podien prendre part els arenaleros de Lluçmajor, els de les altres urbanitzacions llucmajoreres i els mateixos veïns de Lluçmajor. Però no els qui viuen als carrers Berlín,

Milán, Trasime, Cannes o molts d'altres de S'Arenal que pertany a l'altre Ajuntament o sia a Ciutat.

Bona manera, senyors de l'Ajuntament de Lluçmajor de donar una ma a S'Arenal per acabar d'enfonsar-lo. Al Club Ciclista Arenal li agrairia canviàs de nom ponsant-se el de Club Ciclista Lluçmajor i així no ofendria d'aquesta

manera al cinquanta per cent dels habitants del nostre poble que es senten tant o més arenaleros que ho puguin ser els regidors del Club Ciclista.

Gràcies Sr. Director per la vostra amabilitat al donar cabuda a la vostra Revista a aquestes retxes i el saluda cordialment.

**Josep Lliteras i Salvà**

### PATENTES Y MARCAS

Tramitación directa en Palma

NOMBRE COMERCIAL + ROTULO + MARCAS + LOGOTIPO  
INFORMES EN 10 MINUTOS

**ARSENIO PACHON GOMEZ**

*Agente Oficial de la Propiedad Industrial*

J.W. Goethe, 2 - Pral.  
Tel. 28 71 31 - 45 35 59 - Fax 28 72 37  
PALMA DE MALLORCA

Obispo Perelló, 5  
Teléfono (971) 71 97 43

# FESTES PATRONALS - SANT CRISTÒFOL '90



*Després de l'ofici hi va haver la tradicional beneïda de cotxes.*

*Foto Jaume Llinás*



*L'ofici del dia de S. Cristòfol fou molt comentat. Hi assistiren les autoritats de Lluçmajor. Les de Ciutat no. Foto Jaume Llinás*



*Fou beneïda una bandera per l'Associació de la Tercera Edat del carrer Vicaria. Foto S'Unió*

# FESTES PATRONALS - SANT CRISTÒFOL '90



*A la missa del dissabte per les persones de la tercera edat hi assistiren les autoritats de Lluçmajor, el Conseller d'Indústria i el President Cañellas*



*Al carrer Miramar, jocs infantils. Foto Jaume Llinás*



*Josep Forteza Rey, va ésser el pregoner de les festes d'enguany. Fou un pregó ecològic amb poc públic. El mundial de futbol té la culpa. (Foto Jaume Llinás)*

## I Mostra de Fotografia a S'Arenal



Alguns dels participants de la Mostra de Fotografia



La Capella de S'Arenal durant l'Exposició de Fotografia

Dins un programa de festes del que no es pot dir que estigués farcit d'actes culturals, es va presentar la «I Mostra Fotogràfica de S'Arenal».

En aquesta mostra hi varen participar un grup d'engrescats en la fotografia: Joan Jaume, José Luis Zaraus, Biel Barceló, Marcelino Parramón, Bernat Avargues, Sebastià Caldentey, Mariano Ramón, Jaume

Capellà, Manuel Fernández, Maties Vives i Jaume Linàs; foren els autors de les fotografies que per tres dies varen omplir les parets de la capella vella de S'Arenal.

L'Ajuntament de Lluçmajor es va fer càrrec dels petits costos del muntatge, encara que la persona que havia de proporcionar per obrir, guardar i tancar l'exposició es va

perdre pel camí i encara l'esperam.

El que sí és d'agrair és la desinteressada col·laboració dels participants que foren els que veritablement feren possible l'exposició.

L'assistència de públic no va ésser molt nombrosa, encara que ja diuen que val més pocs i bons que molts i...

## El Teatre de les festes, un poc fluixet

Malgrat l'esforç del «Grup Pica-dís» a l'hora de posar a l'escenari del dia de festes l'obra «Ara plouen figures», no va acabar d'agradar. El parer de bastants era que l'obra és fluixeta i «on no hi ha que no hi cerquin».

A mi personalment m'assembla que no si li podia treure gaire més. Li sobra per fer-la a S'Arenal, l'escena del rector; segons el meu parer, per fer burla damunt un escenari del que no fa gaire, en plà serio, damunt un altre ens predicava, en mallorquí solem dir que «en les coses de menjar no si juga» i això és més greu que el menjar, són les creències religioses, que crec, s'han de respectar, sobre tot pel que feia el paper.

Tià





Ball de bot a sa Plaça Major. També n'hi va haver a la Plaça de Ses Copinyes, avui dels Nius. Foto Jaume Llinàs.



Dues guapes educadores de carrer que l'Ajuntament de Ciutat envià a S'Arenal per ajudar-nos. En mig en Joan Riera, gran animador des cotarro i treballador incansable.



Sa Banda de Música de Lluçmajor, donà un concert al marc de l'Església Parroquial. Foto Jaume Llinàs.



El Restaurant El Pins de l'Aguacity, es va fer un dinar de germanor i unió. Foto Jaume Llinàs.

## El drogaadicta

L'heu vist? Assegut,  
capficat, enfilant mil pensaments...  
Sense adonar-se del qui passa;  
sentint-se sol, sol a dintre,  
i enrevoltat de gent a fora.  
Els ulls esmaperduts;  
les mans enrevisclades,  
inútils, buides de suor...;  
el cos esgotat, aplanat,  
amb gest de perdedor,  
d'home distret i mig llunàtic.  
Estampa, imatge tristosa  
del vençut; del qui sap  
que el món no és per a ell  
i sols li deixen tastar-lo,  
espipellar-lo, entendre'l  
quan el cap no està entelat.

Tot són somnis revinclats,  
esbossos febrsos on l'esperit  
campa empresonat.

És feliç? Mai no podrà contestar,  
entabanat amb l'elixir  
que el priva d'enraonar.  
Potser, si, moments sanats  
que li semblin portin rossegall  
i el cobreixen amb el mantell  
de la ignorància i del desconeixement.

No és aquí; ni sap qui és...;  
i perd bojament, bajanament,  
l'espectacle del discórrer del temps  
que ens deixa fer:  
tot el que la imaginació va forjant!!  
**M<sup>r</sup> del Carme Roca**

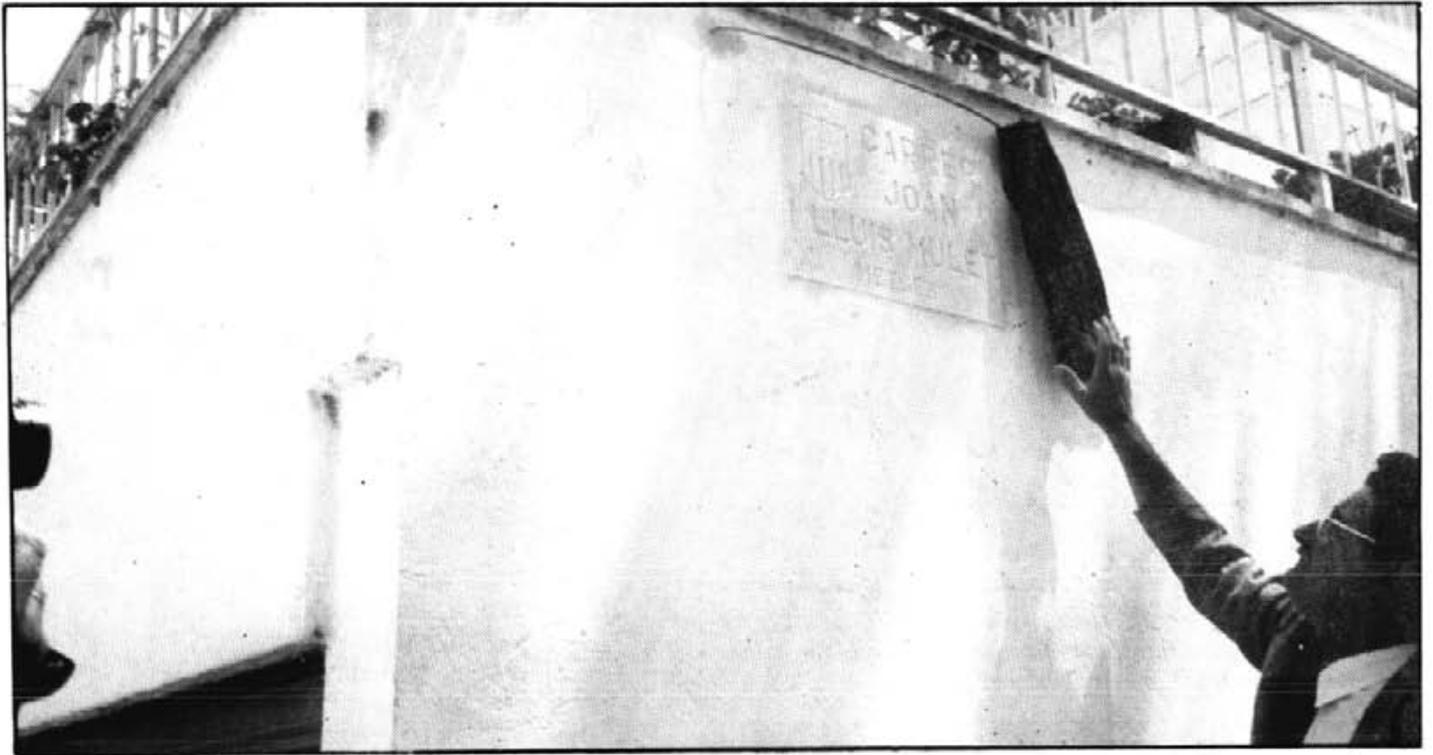
## Mónica Fanjul nos ha dejado

A la temprana edad de 30 años dejó esta vida para entrar en una mejor Residencia nuestra paisana Mónica Fanjul. Mónica residía desde hace un tiempo en Málaga, pero como es natural sus relaciones con nuestro Arenal donde tenía a toda su familia no sufrieron en ningún momento menoscabo.

A su esposo Carlos, a su hijito Carlitos, padre José Fanjul, hermanas Celia, Loli —que regenta la Administración de Loterías del Arenal—, hermano Jorge y cuñado Mateo Perelló de Ascensores Aspe, así como al resto de familiares s'Unió de S'Arenal les expresa su más profunda condolencia.

## FESTES PATRONALS - SANT CRISTÒFOL '90

### Dedicación de una calle a los médicos Juan y Luís Mulet



*El Alcalde de Lluçmajor Joan Monserrat en el momento de descubrir el rótulo que da nombre a la calle de los Hermanos Mulet.*



*Todos los familiares de los médicos Mulet junto al Batle, bajo el rótulo de la calle.*

# FESTES PATRONALS - SANT CRISTÒFOL '90



No faltaren tampoc enguany els focs artificials.  
Foto Jaume Llinàs.

*Grupo Anaguiños del Centro Gallego que actuaron con mucho éxito en las pasadas fiestas patronales.*



*Música Nostra va tenir, com sempre, un gran èxit amb la seva actuació a ses nostres.*

*Sa Banda de Música. Unió de Son Cladera va donar un concert a la Pl. dels Nius.*



## II EXPOAUTO ARENALERA



*El Conseller d'Indústria Gaspar Oliver va inaugurar l'exposició de cotxes i motos. Foto Quintín*



*Nueva Ola expuso sus fabulosas motos en la Plaça dels Nius. Foto Jaume Llinàs.*



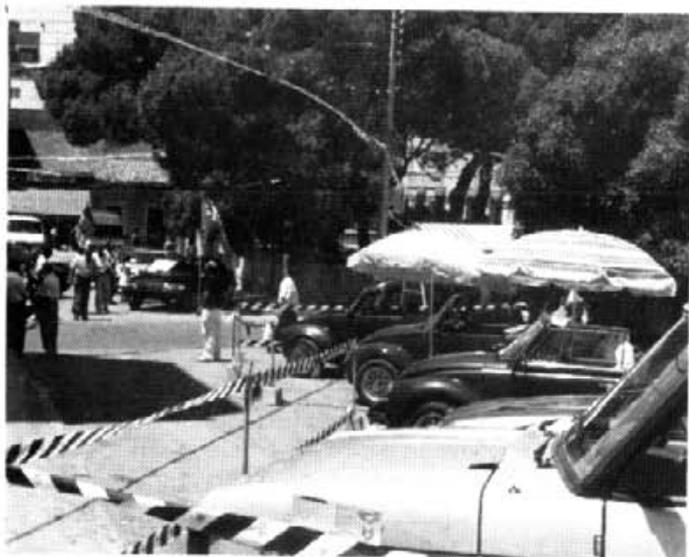
*Peugeot de la mano de Pedro Roig también estuvo en la exposición.*

# FESTES PATRONALS - SANT CRISTÒFOL '90



*El Stand de motos Espigares fue visitadísimo.*

*Serviauto con Opel estuvo por segundo año en la Expoauto.  
Foto J. Llinàs*



*Los «escarabajos» Volkswagen también pudieron admirarse  
en la Expoauto.*

*Grúas Torrent con la marca Citroën también repitió en la Ex-  
poauto de este año. Foto Jaume Llinàs*



## DE NUESTRA PARROQUIA

# La señora economía y don consumo dominan la situación



Cuida aquesta plana  
Jordi Perelló

No hace muchos días que he visitado la Comunidad Terapéutica de «Ses Sitjoles». Centro que cuida la Iglesia de Mallorca, apoyado por la Comunidad Autónoma de Baleares, con un programa educativo-terapéutico para jóvenes toxicómanos. He compartido el trabajo, la comida, las inquietudes de unos cincuenta jóvenes y, sobre todo, el deseo de su reinserción en la sociedad. Ha sido, para mí, una experiencia muy positiva y me ha motivado a seguir trabajando en su ayuda.

leyendo un extenso artículo sobre la droga me llamó la atención un subtítulo que reza así: Don CONSUMO y su hermana la ECONOMÍA se hacen dueños de la situación. Voy a resumir algunas ideas de este artículo, esperando que nos ayuden a tomar conciencia de la situación y a trabajar por cambiarla.

La década de los setenta estuvo marcada por la euforia, creyendo, de forma ingenua, que llegaríamos al reino de la libertad. Es entonces cuando pudo cantar el poeta: Habrá un día en que todos al levantar la vista veremos una tierra que ponga libertad.

La crisis no tardó en llegar y culminó cuando la

juventud española y los antiguos soñadores, tras el triunfo de las «izquierdas» en el año 82, tomaron conciencia de la incapacidad del nuevo sistema para resolver las contradicciones sociales básicas. A la euforia le sustituyeron el desencanto y el pasotismo.

Sin compasión se derribó el mundo de los valores. Los adultos no conseguían asimilar el cambio, los educadores ejercían con ideas y sentimientos poco claros y la juventud caminaba carente de una escala de valores. Esta juventud se educó en la asepsia ética sin cimientos sobre los que asentar sus decisiones y con una psicología muy manipulable y propensa al consumo de estupefacientes.

En el sufrido caminar de cada día, un valor se fue adueñando de las conciencias. Desde la más tierna infancia se aprendió a buscar la felicidad en el consumo, la fama, el bienestar, el sexo, el amor... Todo se podía comprar en el gran mercado de la vida. El valor de la persona —han dicho— se mide por lo que tiene y la felicidad por lo que se consume.

Los hombres del futuro se han formado con una grave incapacidad de so-

portar conflictos y acostumbrados a una comodidad excesiva y nociva. Las psicologías, así educadas, no aceptan la más mínima frustración o retraso en la respuesta a sus deseos. Las nuevas generaciones quedaban convertidas en lactantes, siempre esperando eternamente frustradas, con la mirada hacia el mundo como una gran mamadera. Esta actitud, firmemente arraigada, está en la base de la escalada del consumo de tóxicos.

Nuestra sociedad de consumo vive gracias a un sistema económico carente de racionalidad y ética. Tanto en regímenes dictatoriales como democráticos su único fin consiste en conseguir los mayores beneficios posibles. Camina hacia sus objetivos sin importarle los medios. Parece que la revolución española ha sido incapaz de controlar a los poderes económicos y ahí radica el motivo fundamental de su fracaso en el logro de la justicia y la libertad prometidas.

La explotación del hombre, el deterioro ecológico, la manipulación de miles de jóvenes, el paro y la miseria de grandes sectores de la población, la comercialización de drogas... todo resulta válido con tal de obtener la máxima ga-

nancia.

El hombre abandona su posición de dueño y se transforma en esclavo. La felicidad y el desarrollo personal y comunitarios dejan de ser la meta de las estructuras económicas. Esta bestia negra de nuestra sociedad crea las condiciones ideales para la explosión del fenómeno de la droga y potencia su comercialización.

## RESPONSABILIDAD DE LA ESCUELA, FAMILIA E IGLESIA

Nuestro sistema educativo no ha sabido evolucionar hacia una pedagogía activa y democrática, basada en refuerzos positivos, personalizada, conectada en la vida y los intereses del educando. Las cifras del fracaso escolar, en especial, en los barrios marginados y en el mundo rural, resultan un buen índice para medir la escasa salud de nuestras instituciones educativas. La escuela no ha encontrado el camino para hacer del aprendizaje una experiencia positiva y gratificante y ha olvidado, en su afán intelectualista, la formación integral de la persona.

La familia ha sufrido cambios profundos durante la transición democrática.

ca. Su respuesta a la educación de niños y jóvenes en tiempos tan cambiantes, al igual que la de las instituciones educativas, ha sido deficiente. Los padres no han respondido al reto de satisfacer las verdaderas necesidades de sus hijos ni han sabido convertirse en compañeros de camino en la difícil aventura de crecer.

Junto a la familia y la escuela, la iglesia ocupada en nuestro país un papel fundamental en la socialización y educación de los jóvenes. Su actitud para hacer frente a las necesidades surgidas, no ha estado a la altura deseada. Demasiado apegada al pasado, defendiendo una

moral decimonónica, manteniendo unos ritos anacrónicos, aliándose con los sectores más reaccionarios socialmente, ha fracasado a la hora de responder y ser Buena Noticia para nuestra juventud.

La escasa capacidad de adaptación de la escuela, la familia y la iglesia para satisfacer las demandas formativas de la juventud está en la base del importante vacío educativo.

Dicen los obispos vascos, en una carta pastoral, que en la explosión del fenómeno de la drogadicción juvenil no podemos presumir de haberla atajado eficazmente. La escuela, la policía, la administración, la iglesia y la sociedad en-

tera hemos tomado conciencia de este prolema con excesivo retraso.

No quisiera que este artículo dejase sólo un sabor amargo a los lectores. Lo que me ha movido a escribirlo ha sido la visita que hice a la Comunidad Terapéutica antes mencionada. Quiero ser optimista, creo que se está haciendo algo,

más bien —diría— se está trabajando de verdad, tanto a nivel de administración como de escuela, familia e iglesia, pero el trabajo es duro y el camino recorrer es largo. Por tanto, cuantos más nos impliquemos en ello tanto más fácil será el trabajo y más llevadero el camino a hacer.

## Juny 1990

### BAPTISMES

Día 10: Manuel Reyes Font

Olga Orantes Verdejo

José Carlos Fernández Carbonell

Día 24: Rafael Bennassar Miquel

Mónica Ribera Gutiérrez

Aina Matas Palau

Fco. Javier Ortega Junquera

### PRIMERAS COMUNIONES

Día 3: José Antonio López López

M<sup>a</sup> del Carmen Gómez Romero

Damiana Gómez Gómez

Antonio Picazo Hermsillo

Alicia Borrás Ferreras

Ester Borrás Ferreras

Día 17: Sebastián Barceló Estrany

Ana Isabel Bravo Mangas

Núria Jiménez García

Isidro Serra González

Diego Ojeda Navío

Juan José Caballero Caballero

Cecilia Bon Laudeña

Verónica González Roig

Lidia Gómez-Urda Villaverde

David Crevillent Gámiz

José Carlos Torrico Serrano

M<sup>a</sup> Gabriela Torrico Serrano

### BODAS

Día 23: Juan Hurtado Cruz y Josefa Lobato Astorga

### DIFUNTS

Día 8: Iginio Pérez Sicilia.....78 años

Día 12: Carmen Campos Heredia 47 años

Día 21: Manuela Palacios Rodríguez 67 años

### PLUJA

Día: 16'8

Total: 16'8 litres

L'any passat en el mateix mes: 3'3 litres

## FONTANERIA FONTBLANC C.B.

(Antes Fontanería Amer)

### ANTONIO ORDOÑEZ GARCIA

INSTALACIONES - VENTA MATERIAL SANITARIO  
CONTRAINCENDIOS - PISCINAS - CALEFACCION

C/. Diego Zaforteza, 3. Tel. 26 48 73  
07600 - EL ARENAL - PALMA



### ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

*Bones Festes!*

LA ADMINISTRACIÓN DEL GORDO!

# Y de los premios extraordinarios, qué?

Pasaron ya las fiestas y va siendo hora de hacer un alto en el camino, recapacitar y hacer un poco de examen de las mismas.

No pretendemos en este espacio enjuiciar la labor de los organizadores de una forma total, pero si nos interesa hacerlo desde alguna vertiente que ya habíamos empezado a sospechar que resultaría negativa.

Lo primero que aparece en los programas —nunca por desgracia tan bien empleado el plural -es EL PREGO que este año estuvo a cargo del Presidente de la Federación Hotelera Josep Forteza Rey bajo el lema «Turisme, Pre-

sent i Futur». Tanto durante el pregón como en las palabras finales del Batle de Lluçmajor estuvo siempre latente el grave problema que puede surgir con S'Estalella si Gesa no renuncia a sus apetencias. Poco público tuvo el orador y la causa de ello fueron los Mundiales de Fútbol, con lo que queda demostrado que primero es lo primero y después, quizás, los actos culturales. ¡Lástima!

No hubo este año arenaler del año, este hombre que por méritos suficientes se hacía acreedor a que se le entregaran Ses Eines des Trenc-

dors. ¿Ha sido esta, en realidad, la primera vez que no ha habido Premio Extraordinario? En un comentario aparecido en el número anterior, hablábamos ya acerca del asunto y lo veíamos todo bastante negro. Los Premios —no los premiados— en evidente baja, devaluados, pero sin llegar a temer, aunque no nos ha sorprendido demasiado, su desaparición. No nos ha gustado nada esta supresión e ignoramos el porqué de esta muerte tan súbita.

Si hace pocas fechas nos congratulamos por haber incorporado al mail de nuestras costumbres dos nuevos acontecimientos cuales eran la Proces-

só de l'Encontre i la I Diada del Pancaritat hete aquí que por arte de birlibirloque nos hemos quedado igual que antes, en número se entiende, pues han desaparecido de nuestro calendario festivo la Processó terrestre marítima de la Virgen del Carmen y la proclamación de los Premios Extraordinarios de S'Arenal.

Poco dura la alegría en casa del pobre. Desde estas columnas, sí la ausencia del acto en nuestras fiestas es definitiva nuestro particular suspenso a quienes han propiciado estas supresiones.

J.A.B.

**S'VIATGES**  
S'arenal S.A.

## VUELOS CHARTER INTERNACIONALES

LONDRES	11.500,-	18.500,-
ROMA	13.900,-	23.900,-
VIENA	15.900,-	26.900,-
MADEIRA	23.900,-	35.900,-
SANTO DOMINGO	64.900,-	89.900,-
NUEVA YORK	40.500,-	59.900,-

**HAGANOS SU RESERVA POR TELEFONO  
ENTREGAMOS EL BILLETE A DOMICILIO  
SIN RECARGO ALGUNO**

## VUELOS CHARTER NACIONALES

ALICANTE	4.500,-	8.000,-
----------	---------	---------

BARCELONA	3.900,-	7.000,-
BILBAO	8.500,-	15.700,-
GRANADA	9.900,-	15.900,-
MALAGA	6.500,-	12.000,-
MENORCA		4.300,-
OVIEDO	11.500,-	20.900,-
SANTIAGO	11.800,-	21.500,-
SEVILLA	9.900,-	17.000,-
SALAMANCA	6.500,-	14.000,-
VALENCIA	4.300,-	8.400,-
VIGO	11.500,-	21.000,-
ZARAGOZA	8.000,-	15.000,-
VITORIA	7.500,-	14.000,-
VALLADOLID	9.900,-	17.000,-
PAMPLONA	10.900,-	17.000,-
SANTANDER	11.900,-	18.000,-
MADRID	7.800,-	13.900,-
IBIZA		5.500,-
LA CORUÑA	11.500,-	21.000,-

**AGENCIA TOTALMENTE INFORMATIZADA**

**RESERVAS Y BILLETES EN EL ACTO**

Informes y reservas:

**VIAJES S'ARENAL -**

**Tel. 26 66 73 - 26 65 01 Fax: 49 17 06**

Calle Amilcar, 16 (junto 1-X-2)



## Sa gavina de Sa Cova Verda... i es puputet foraster

G.- Si aquesta calorota dura molt de temps, jo estiraré es potosns.

P.- No será tanto. Ya vendrá el invierno, ya. Por Navidad añoraremos este solecito.

G.- Rellamps de solecito. Soleiot que tot heu crema.

P.- Bien. Todo es del color del cristal con que se mira.

G.- Del color o del calor?

P.- Del color, gavineta, del color.

G.- I deu esser vera això, vetualmón. Perquè a S'Arenal noltros mos pensam esser un poble i... ca barret.

P.- Que lo dices por lo del Circuito Ciclista para sólo arenaleros de Llucmajor?

G.- No, fotre. Ara no pensava amb això. Además no en vull xerrar perquè ja hi ha un lector que heu denuncia.

P.- Entonces...

G.- Heu dic perquè noltros mos tenim per un poble, Llucmajor mos sol aficar dins l'apartat «urbanitzacions» i ara es Batle de Palma a la salutació de festes mos tracta de «barriada».

P.- Pues sí que somos cosas.

G.- O no som res, que és pitjor. Vaja un guirigay que mos han armat es qui comanden.

P.- Te comandarán a tí, pero no a mí.

G.- I ara? Com se menja això?

P.- Cuando me conviene soy ciudadà, cuando me conviene soy llucmajorer. Me basta con mover las alas un poco a la derecha o izquierda.

G.- Però sempre, per descomptat, arenaler?

P.- Faltaría más. Aunque a veces pienso, dudo y no sé muy bien lo que es ser arenaler.

G.- Esser de S'Arenal o viurer-hi i sobretot estimar-lo, Collonera. ¡Oh! Què me fas dir. Quina altra cosa podria esser?

P.- No lo sé. Pero hay tantas clases de arenalers...

G.- I és clar, homo de Déu. N'hi ha d'alts, de baixos, de prims, de grassos, de veis, de joves, mascles, femelles, rossos, pigards, morenos...

P.- De la tribu mallorquina, putes forasters como yo, extranjeros, hoteleros, camareros...

G.- Frares, escolanets, capellans, monges, metges, fontaners, missers, electricistes...

P.- No nacidos aquí, nacidos en El Arenal, nacidos hace más de 50 años, nacidos hace menos años, residentes antiguos, residentes modernos...

G.- Socialistes, comunistes, Pepeïstes, centristes, Asistes, d'Unió Balear...

P.- De S'Unió de S'Arenal

G.- Uep. marxando. D'aquests no n'hi ha ni dues dotzenes.

P.- Exagerao.- Lo que pasa es que se ven y notan más los que van por cuenta propia.

G.- I sen foten des Sant i de Sa Festa.

P.- Eso mismo. Que los que trabajan públicamente para hacer pueblo, apenas se notan.

G.- I és més, critiquen als menos.

P.- Así es. Pero bueno, tú que quisieras que fuera nuestro Arenal?

G.- Idò... a mi m'agradaria que fos una bona zona turística però amb unió de tots els qui hi estam tot l'any. O sia. Una zona turística, però amb identitat de poble.

P.- Que Dios y los alcaldes te escuchen.

G.- Amén.

### TENIS ARENAL GABINETE MEDICO

Asesoramiento y control Físico - Deportivo  
Obesidad y Celulitis - Orientación dietética y nutricional  
Laserterapia - Acupuntura y auriculopuntura

Tratamiento médico personalizado de la  
deshabitación al tabaco

Consulta: Martes y Jueves

Doctora Margarita Arrom

PADDLE TENIS - BATMINTON

Tels. 26 31 12 - 16 38 34



CENTRO OPTICO  
**EXPOLENT**

-Controlamos su vista  
-Adaptamos lentes de  
contacto.

C/ Berga nº 26  
frente Balneario 9

Telef. 263374

M<sup>re</sup> del Carmen  
Roca Salvà

## Desde Lluçmajor - Noticias al vuelo

## Francisca Picornell y Andrés Noguera, dos glorias de la zarzuela y de nuestro teatro Regional

Hay dos personajes en Lluçmajor cuyas vidas artísticas han transcurrido unidas o paralelas a través de los años. Su reciente actuación en la comedia «MESTRE LAU ES TACONER» así lo demuestra una vez más. Nos referimos, como adivinarán nuestros lectores, a la siempre joven FRANCISCA PICORNELL y al gran cómico ANDRÉS NOGUERA, «es rotget Pizà», como popularmente se le conoce. Dos artistas de renombrada valía que han colaborado juntos en infinidad de ocasiones como cabecera de cartel y que han conseguido reiteradamente unos éxitos de crítica y de público realmente extraordinarios.

Sin ser unos profesionales sino unos simples aficionados que han pisado los escenarios sólo esporádicamente, salvo algunas temporadas que lo han hecho con mayor asiduidad, son poseedores de unas tablas, de un saber moverse por el escenario realmente sorprendentes. Y, sobre todo Francisca, es dueña de una voz preciosa que abarca toda la escala del piano, lo que la ha permitido cantar desde tonadillas, cuplés, hasta las inolvidables zarzuelas que durante cinco años se representaron en Lluçmajor. Andrés, en cambio, sin tener una gran voz para cantar, nunca ha desafinado. Por eso se le buscaba para interpretar el papel de actor cómico, pues poseía y aún posee, una capacidad especial para hacer reír al público que no ha perdido con los años. Su gama de registros, de muecas, de gestos es amplia y variada: ese su ponerse la mano derecha sobre el pecho mientras con la izquierda se rasca la oreja o se coloca el sombrero...; el encogerse sobre sus piernas temblando de miedo y, sobre todo, esa cara seria, sin una sonrisa que asome a su rostro han hecho de él un gran actor humorístico. Incluso se le puede considerar superior a Xesc Forteza ya que la diversidad de géneros representados le otorgan el calificativo de artista completo. Queremos recalcar que

no ha tenido necesidad de recurrir a palabras vulgares y ordinarias para arrancar la carcajada al respetable; basta su presencia, su expresión grave de hombre despistado y asustado para que se rían todos los espectadores, hasta el agotamiento.

Hay que señalar que ninguno de nuestros dos entrevistados tuvieron la oportunidad de estudiar canto, vocalización ni modulación de la voz. Ellos se hicieron a sí mismos, lo aprendieron todo de oído, sin ningún profesor que les iniciara en la técnica de sacar y aprovechar el máximo partido a sus cuerdas vocales. No les enseñaron lo que es un pentagrama, la clave de fa y la de sol; las corcheas y semicorcheas, un do y un re... El único que estudió solfeo del grupo de aquellos aficionados llucmajorenses que formaron una compañía de zarzuela en 1949 y que se disolvió en 1954, fue LORENZO TOMÁS. Él sí marchó a Palma a estudiar y a aprender el dominio de la voz. La escasez de dinero, las dificultades económicas de los años treinta y cuarenta, incluso de toda la primera mitad del siglo XX, frustraron muchas aptitudes y muchas ilusiones que sólo saldrían a flote y a la luz gracias al tesón, a la voluntad y al espíritu de sacrificio de unas personas con ánimos de luchar, que no escatimaron sus esfuerzos para conseguir remontar el vuelo y destacar y brillar con luz propia en el provinciano ambiente de aquel entonces. Queremos desde estas líneas rendirles el tributo de nuestro reconocimiento más sincero porque, con menos medios que ahora, se hicieron mejores cosas, claro que les sobraba ilusión.

Vamos ahora a ofrecerles un breve resumen —toda una vida no se puede recopilar en un folio— de, primeramente FRANCISCA PICORNELL. Así, simplemente, sin el D<sup>a</sup> que por su edad, —70 años que apenas han dejado huellas visibles en su físico esbello y elegante— merecería llevar.

FRANCISCA PICORNELL



FRANCISCA PICORNELL:

nació en S'Alquería Blanca en 1920, pero a los dos años sus padres se vinieron a vivir a Lluçmajor, donde ha transcurrido toda su vida, por lo que es y se siente «llucmajorera pels quatre costats». Fue al Colegio de las Hermanas de la Caridad, que la inculcaron un gran amor por la música y la enseñaron a cantar «Ses ninetes quan són petites». Tendría unos seis años cuando pisó un escenario por primera vez. Llevaba un vestido realizado con papel de seda con flecos en la falda y unos geraneos en el pelo. Cantó «Rocio, ay mi Rocio». Aunque las funciones que organizaban las monjas eran gratis se solía pasar «bote» o «bandeja».

De sus vivencias de niña recuerda que siempre iba por la calle cantando y que las demás niñas la miraban y no sabía por qué. Ahora ya sí lo sabe: era un homenaje de admiración hacia ella y su voz.

Pronto empezó a trabajar. Eran siete hermanos. Más adelante mantuvo unos años de relaciones y luego se casó, por lo que su talento y su voz quedaron, digamos, en hibernación. Aquellos eran unos tiempos difíciles en los que la alegría estaba de vacaciones y apenas se prodigaban actos culturales. Pero, he aquí, que un día, a sus 28 años, se produjo un hecho que trastornó su vida y la sacaría del anonimato en que vivía sumergida. MATEO MONSERRAT, «mestre Mateu barril», buscaba gente que tuviera voz y deseara cantar para



ANDRÉS NOGUERA,

fundar una compañía de zarzuela, ya que era muy aficionado al género chico. Pensaron en ella y acudió a la casa de «mestre Mateu», lugar donde tenían lugar los ensayos.

Sin embargo la primera actuación en público no fue con dicha compañía, sino que el grupo de «EDUCACION Y DESCANSO» de Palma la ofreció interpretar el papel de protagonista (tiple) en «LA DEL MANOJO DE ROSAS» que dirigía Jaime Dalmau, sin apenas haberla oído cantar. Ella dudó un poco porque la responsabilidad era grande, pero la animaron y aceptó. Se aprendió el papel rápidamente: ésta ha sido una de sus grandes cualidades, su inmensa facilidad para memorizar los textos, aún ahora, lo que la ha permitido llevar en su repertorio todas las canciones de CONCHA PIQUER, las tonadillas de MARIFÉ DE TRIANA y los cuplés de SARA MONTIEL... En total está preparada para cantar ante el público, sin el más mínimo fallo, más de cuarenta (40) canciones, además de romanzas de zarzuela, poesías y monólogos de teatro.

Esté fue, como decimos, el principio de su extensa y aplaudida carrera artística. Bajo la dirección de la profesora de piano JUANITA GAMUNDÍ, cuya labor en ese campo quizá no haya tenido la resonancia que se merece, aprendió a cantar «Madame Butterfly», «La capitana», «Los claveles», etc.

La recién fundada «AGRUPACIÓN ARTÍSTICA TITULAR DEL TEATRO MATARÓ» se puso en marcha ofreciendo en Marzo de

1949 «LA DEL MANOJO DE ROSAS», del maestro Sorozábal. Tiple: Francisca Picornell y tenor cómico Andrés Noguera. Para curiosidad diremos que la butaca costaba 9 pts.- Preferencia 7.- y General 5.-.

En Enero de 1950 se estrenó «LA PAVIANA» cuyos intérpretes eran CATALINA RANGEL, MIGUEL RIPOLL «Roca», RAFAELA SERRANO y ANDRÉS NOGUERA. Completaba el programa «LOS CLAVELES» con FRANCISCA PICORNELL, ANTONIA CAPELLÀ, CATALINA RANGEL, JULIÀ GARAU (en Julià pagès), ANDRÉS NOGUERA y BARTOLOMÉ TERRASA. La Orquesta estaba formada por 18 profesores de música, dirigidos por PEDRO A. JAUME.

«LA DUQUESA MÍRIA» fue, luego, en Diciembre de 1952, la elegida. Esta zarzuela en dos actos tenía la particularidad de ser escrita por dos autores llucmajorenses: ANTONIO CARDELL, que se cuidó del texto, y MATEO MONSERRAT como compositor de la música. Como protagonista se eligió a FRANCISCA PICORNELL, MARGARITA TOMÁS, LORENZO TOMÁS, MARÍA DE MIRO, JUANA GELABERT, MIGUEL ROCA y JUAN GARCÍAS. Intervenia, también, el CORO GENERAL que representaba a gitanos, invitados, etc. Colaboró MANUEL PONSETÍ y MIGUEL JANER cuidó de dirigir a los 12 profesores que formaban la Orquesta. Como suplemento se representó «SOLS JUANITA M'HAS DE DIR», de los mismos autores. El programa que da cuenta de este extraordinario evento da cantidad de detalles, e incluso ofrece el texto de dos romanzas del jovencísimo letrista. La obra se representó en marzo del año siguiente en CAMPOS.

Continuando con su afán de ofrecer novedades, se estrenó por las Fiestas de Sant José «LA CAPITANA», con MARGARITA TOMÁS, FRANCISCA PICORNELL, LORENZO TOMÁS, JULIAN GARAU, ANDRÉS NOGUERA, JOSE MARTORELL y CORO de pescadores, marineros, etc. Dirigió la Orquesta el maestro M. JANER. Los decorados solían ser exprofeso para cada obra.

En el año 1955 desaparecía «LA AGRUPACION ARTISTICA TITULAR DEL TEATRO MATARÓ DE LLUCHMAYOR», tras cinco años de intensa actividad, dejando en todos los que le vieron un recuerdo indeleble, cuyo hueco nadie ha venido a llenar.

Hay que hacer constar que en ese tiempo también venían al pueblo compañía de Palma, como la de FRANCISCO BOSCH. La entrada para nuestros cantantes era gratis. En 1959, las HERMANAS DE LA CARIDAD, para celebrar su Centenario organizaron un Festival en donde intervino en un mano a mano con JULIÀ GARAU nuestra Fca. cantando «Caballero del alto plumer», de la inolvidable «LUISA FERNANDA».

Luego todo aquello se disolvió y hasta que la «ASSOCIACIO DE PENSIONISTES I JUBILATS DE LLUCMAJOR» se fundó, creándose la «AGRUPACIÓ ARTÍSTICA DE LA 3ª EDAT», no volvió a pisar un escenario. Actualmente, desde hace seis, ha sido la protagonista, entre otras, de «MESTRE LAU ES TACONER» y «ES CALÇONS DE MESTRE LLUC». Y continua cantando aquellas canciones tan entrañables como son «Y SIN EMBARGO TE QUIERO», «ROMANCE DE VALENTÍA», «CÁRCEL DE ORO», «MARÍA DE LA O», «LA BIEN PAGÁ», «LA JOTA DE MI BALCÓN», etc. que tantas veces desgranara antaño, para delicia de la juventud actual, que la ha descubierto ahora.

Hablemos ahora de ANDRÉS NOGUERA, el popularísimo «rotget Pizà». Nació en 1921. Estudió en el Colegio de los Frailes Franciscanos, actuando en alguna ocasión en el pequeño Teatro que tenían, denominado de «La Juventud Seráfica». En él actuaban cada 15 días, alumnos y exalumnos, en comedias que requerían personajes masculinos, ya que cada Colegio era independiente uno de otros y al no relacionarse y no tener contactos tenían que arreglárselas por sí mismos. De esta forma tanto las chicas como los chicos actuaban sin mezclarse ni convivir nunca ni siquiera en el ámbito teatral. A los niños hasta que tenían 11 años les llamaban «Tarsicis» en memoria de San Tarsicio.

Tenía Andrés unos nueve años cuando, necesitando un «Tarsicio» sea un niño, le llamaron para actuar en «EL MAESTRO CANILLAS», un musical cuyo argumento trataba de un zapatero que tenía varios alumnos a los que enseñaba solfeo. Él fue uno de ellos y gustó su cómica expresión. La segunda fue «ALMAS EN PENA». Protagonista: BARTOLOMÉ ADROVER, un gitano

cuyo hijo era Andrés.

Más adelante el maestro XAMENA le invitó a ir con su Orquesta a la Sala de Fiestas ROSALES donde actuaban. Su misión consistiría en salir al escenario con una pancarta que anunciara la pieza que se iba a tocar: pasodoble, mazurca... Después de haberlo hecho en distintas ocasiones, aburrido, se le ocurrió salir con la pancarta al revés, o sea con la cara en blanco. Al público le chocó y se puso a reír, y Andreu sacando su vis cómica, todo el caudal de expresiones que demostrasen su absoluta ignorancia del porqué de las risas, se hizo con la más estruendosa salva de aplausos. Aquello se convirtió en un número más, quedando ya catalogado para el futuro como uno de los mejores cómicos.

Vinieron luego sus intervenciones en las anteriormente citadas Zarzuelas que consolidaron su fama y su prestigio y en las que nunca faltó su generosa colaboración. En el homenaje que se hizo al maestro XAMENA, tras su muerte, en el histórico Teatro Mataró, ofreció su maestría sin igual para recital «ES PREGÓ DE GRÀCIA», del desaparecido poeta y músico homenajeado.

Pero antes, en Agosto de 1950 participó en un «GRAN ACONTECIMIENTO TAURINO» en la Plaza de Toros de Lluçmajor (Velódromo de la Estación). En la primera parte actuó un novillero, consistiendo la segunda en una GRAN FESTIVAL CÓMICO-TAURINO donde se lidió un «terrorífico becerro». «El becerro será recibido por el Hombre Tonel-Niño de Murcia y por el Hombre Alfalfa; además de cuatro empedernidos truquistas los cuales se han dado cita para una partida de truc, citando al camarero (Andrés Noguera). Los truquistas son Francisco Rosselló, Juan Coll, Bartolomé Manresa y Jaime Barceló». Así decía el largo y documentado programa de los festejos. Incluía un Gran Combate de Boxeo y la asistencia de lindas Sras. ataviadas con el clásico mantón de manila. La Banda de Música amenizó el espectáculo. Un festejo por todo lo alto y divertidísimo por lo que se puede deducir. Se representó también en MURO.

Pero donde escala la cota más alta de hilaridad es en el monólogo «des Capellà de Búger», que él ha resumida para que su memoria lo pudiera retener dada su

larga extensión. Su título, de todos conocido, es «LO QUE EM PASSÀ PER CIUTAT». Ahí es donde el talento humorístico de este hombre sencillo se desborda, identificándose tanto con el personaje, encarnándose en él de tal forma, que uno no sabe si realmente le sucedió la anécdota a nuestro apreciado «rotget Pizà» o solo al astudizo «pagès» que tan bien retrata.

«SES PERIPÈCIES D'UN PERDIUER», la antes mencionada y «ES RELLOTGE» son monólogos en verso que suele recitar más frecuentemente. Y hay que añadir a esta lista un título «FA ES MORT PER NO PAGAR ELS DEUTES», aunque corresponda el peso de la interpretación al papel femenino, ya que el suyo es hacer de difunto, esta corta pieza no sería la misma sin él. Las primeras que la estrenaron fueron FRANCISCA CONTESTÍ, MARÍA CAÑELLAS y últimamente ANTONIA OLIVER y FRANCISCA PICORNELL.

A pesar de habernos extendido un poco, hay quien dirá que aún quedan cosas que contar. Por ejemplo la puesta en escena de «LA DOLOROSA», con ANTONIO MIR como Prior, etc. Peño, ya lo hemos dicho, no es posible resumir sin olvidarse nada en el tintero, porque la labor desarrolladora por la «JOVENTUT SERÀFICA», «LA AGRUPACIÓ ARTÍSTICA DEL TEATRO MATARÓ», la de «LA TERCERA EDAD», etc., consta de tantos eslabones que quizá convendría desmenuzar más a fondo en el futuro. Por hoy sólo dejar constancia del paso por los escenarios llucmajorenses, y en ocasiones isleños, de dos personas que a pesar de los años conservan su vitalidad y humor.

¡Felicidades por muchos años! y fuertes aplausos de parte de todos vuestros convecinos y admiradores.

#### NOTA

Els devem una rectificació. En el número anterior va sortir publicat que MONSERRAT MIKOFALVY era germana del President de la Federació d'Hotelers, quan la veritat és que és tia de Josep Forteza-Rey, i no germana seva. Perdonin els lectors i, principalment, els esmentats.

M.del C.R.S.

# Juan Vicente López Menchero, ex-secretario del Arenal, dolido

El popular Juanmi, el de la megafonía animadora en el Campo Roses y posteriormente en el nuevo Campo Municipal, el de los bonitos carteles hechos a mano y con mucha paciencia, el eficaz Secretario durante siete años en el U.S. Arenal ha estado en nuestro despacho para contarnos algunas cositas. Y la verdad, sobre todo, es que le hemos encontrado dolido y desengañado de los directivos del Arenal.

S.- Juanmi: Cuántos años en la Junta del U.D. Arenal?

J.- Durante siete años. He estado con dos Presidentes, Vicente Mateu y Rafael Gómez. Puedo decirte también que he conocido a dos Juntas Gestoras y a la friolera de seis Vicepresidentes además de una cantidad innumerable de directivos, muchos de los cuales duraban de Navidad a Sant Esteban.

S.- Cuándo dejaste tu cargo?

J.- Cuando a raíz de finalizar su mandato Rafael Gómez, el dimitió y con él, claro, toda la Junta Directiva.

S.- No has tenido cabida en la actual Junta?

J.- Puedo asegurarte que me han pedido que siguiera e incluso pagándome cierta cantidad mensual.

S.- Entonces?

J.- No me gusta mezclar la política con el deporte. Y la actual Junta está muy politizada. Entre el PSOE y Unió Balear han copado todos los puestos y ellos son los que mandan.

S.- Y claro, a tí no te van estos partidos.

J.- No es eso. Pero el fútbol tiene que estar aparte de la política.

S.- Sin embargo, en las Juntas no se debe hablar de política, sino que debe irse a arreglar los asuntos del Club, no?

J.- Con las personas que hay en la Junta no es tan fácil desligar una cosa de la otra. Aparte que estoy seguro que chocaría con la manera de ser de algunos directivos.

S.- Si no ando equivocado, Juanmi, tú también eres de un partido



político.

J.- No es del todo cierto. Soy, efectivamente, Secretario de Actos Públicos y Propaganda del ASI que es eminentemente social. Me gusta trabajar por una buena causa y así lo estoy haciendo por una acción social en El Arenal.

S.- Qué cosas son las positivas y las negativas que quieres que anotemos.

J.- Buenos. Yo no entiendo como Rafael sigue de vocal después de haber sido tantos años Presidente y durante los cuales nos presentó tres o cuatro veces la dimisión, sin aceptársela. No es lógico. Tampoco es lógico que la Presidenta vaya diciendo que no le importa el dinero de los socios, que con las subvenciones del Ayuntamiento tendrá suficiente y otras cositas que no importa airear. Por ejemplo en la última cena de fin

de temporada nadie me invitó a no ser pagando cuanto en mis tiempos se ahbía invitado a todos los Presidentes y ex-presidentes, en fin!

S.- Creo, Juanmi, que a esta cena fue pagando todo el mundo.

J.- No es cierto. Algunos directivos sacaron su ticket pero la Presidenta luego les dijo que los directivos no debía pagar. Ésto me lo han confirmado varios directivos.

S.- Cuéntame algo bueno.

J.- Una cosa muy buena es que hemos entregado el Club sin déficit.

S.- Y los 4.000.000 de pesetas que se debían?

J.- Este déficit pudo ser enjugado gracias a la subasta de cuadros, de una subvención del Consell Insular y a que nos tocó el coche de la Federación Balear.

S.- Le tocó a Rafa o al esposo de la Presidenta, creo y ésto lo regalaban al Club, para ser más exactos.

J.- No es cierto. Así lo leí en la Revista pero no es verdad. El número premiado correspondía a un cupón que habían devuelto los alevines y que nadie había comprado y que estaba depositado en El Club.

También estoy contento de mis años de trabajo en El Arenal al lado de un buen equipo de colaboradores, formando un buen equipo y la prueba es que hemos dejado 8 equipos y un Arenal en categoría Nacional respetado por todas las islas.

S.- Para acabar, Juanmi, algo que añadir?

J.- No. Quiero que sepas que sigo siendo Secretario del Recreativo Arenal, que es un equipo independiente pero que su misión es formar jugadores para el U.d. Arenal.

Y ésta fue la conversación mantenida con Juanmi, siete años Secretario del fútbol arenalense y hoy, a mi juicio, dolido y desencantado con los gobernadores del equipo, a quienes sin embargo, les deseó mucha suerte en la singladura que acaban de emprender.

J.A.B.

## Pre-temporada futbolística

## Noticias del U.D. Arenal

Jordi Mulet

El Unión Deportiva Arenal comenzó su andadura ante la Temporada 90-91. Presentación de todos los equipos en el Campo Municipal de Deportes. Vistosos desfiles, saludos al público, esperanza ante un futuro inminente. Es lo de siempre. Luego, a veces, las cosas se tuercen y llegan los desencantos. O también las alegrías, si el club de nuestros amores va sumando puntos en la clasificación general.

### ¿QUÉ PASARÁ ESTA TEMPORADA?

El primer equipo sigue en III Nacional. Estamos, pues, ante un nuevo reto deportivo. Si primero fue meta el ascenso, luego la permanencia, ahora debe llegar la consolidación en la categoría. El onceavo puesto en la general logrado la temporada anterior es un listón bastante alto. ¿Se mejorará? Difícil. ¿Se igualará? también es difícil. ¿Se descenderá? No creemos.

La actual presidenta Cati Mestres nos decía que hay que pensar en la Segunda División B. Más difícil todavía. Pero todo es posible. Además, actualmente se cuenta con un espléndido terreno de juego y que, además, podría verse sembrado de césped en un tiempo no lejano. También, en dicho recinto municipal, se está construyendo una amplia moderna tribuna cubierta.

La pelota está en el aire. El día 2 de septiem-



Arriba: Plantilla del U.D. Arenal al completo

Abajo: los nuevos fichajes junto a Miguel Moll (fotos Tomeu Sbert)

bre primer partido de campeonato en casa con la visita del incómodo C.D. Cardassar.

Esperemos acontecimientos.

### PLANTILLA ACTUAL

De la temporada anterior continúa Víctor Bueno, Pericás, Maestre, Serra Bauzá, Barrero, Núñez, Sergio, Pedro, Ruiz, Tugores y Pons.

Sus nuevos Esteban, Ángel y Escandell (Mallorca juvenil nacional), Bernat (Sóller), Cantero (San Francisco juvenil), Moyá (Santa Ponça); Pou y Ro-

mero (juveniles locales); Bienvenido y Agustín y Ríchart (procedentes del equipo amateur local III Regional) y Hernández (Ceuta).

Entrenador el ex-jugador José Román; secretario técnico Ramón Reus, preparador físico Jaime Pardo y fisioterapeuta Eduardo Miranda.

Han sido bajas en el equipo tercerdivisionario, de la anterior temporada, los siguientes jugadores: Gabaldón, Mateu, Colomar, Boli, Calvo, F.A. Bueno y Domingo. Tampoco vemos la continuidad de Cazorla.

### PRE-TEMPORADA

El primer partido tuvo lugar en el terreno arenalense, jugando contra el Mallorca Atlético, el «Trofeo Playas de Palma».

El día 15 disputa del «XX Trofeo Ciudad de Lluçmajor» también en Son Verí y el día 19 se rinde visita al Esporles.

Algún que otro partido tendrá lugar, pero a la hora de redactar esta información no estaban confirmados.

Suerte para todos, amigos.

## Futbito



*Equipo de Peluquería Martín*



*Equipo del Bar Las Palmeras*

Los días 9 y 10 del pasado mes de julio en las pistas (sic) aledañas al Géminis, se disputó el Torneo de Futbito correspondiente a las fiestas de nuestra ciudad. En la primera jornada jugaron Bar Las Palmeras contra Peluquería Martín que acabó

después de una emocionante prórroga en un 4-2 a favor del equipo de la Plaza Mayor.

El otro partido era Cristalería Arenal-Bar El Correo. Fue jugado de poder a poder, terminado el tiempo reglamentario con empate a uno y clasificándose

se por penaltis el equipo cristalero. El encuentro entre el tercer y cuarto puesto acabó con el resultado de Bar El Correo, 6 Peluquería Martín 3.

La gran final disputada entre la cristalería Arenal y el Bar las Palmeras acabó con el resultado de 4-4,

haciéndose con el título de campeón, desde el punto de penalti la Cristalería Arenal. A destacar la lucha y la calidad de los 4 equipos mencionados y el bajo nivel de los colegiados y el mal estado en que se encuentra esta pista municipal de futbito.



*Equipo del Bar El Correo*



*Cristalería Arenal se hizo con el título.*

## Ciclismo

Como ya es tradicional, se celebra cada año por las fiestas de San Cristóbal en el Arenal una carrera ciclista para corredores del municipio de Llucmajor. Hubo una participación de 33 ciclistas entre alevines, féminas y mayores. La carrera se celebró en la urbanización de Son VERÍ NOU en un circuito de 1.500 metros. La salida se dio a las 10'30 para cubrir 15 vueltas al circuito. De salida dejaron el gran pe-

lotón Juan VAQUER y Pedro CANALS que ya no serían alcanzados por el pelotón, hubo algún que otro ataque pero sin que nadie pudiera contactar con los escapados.

Agradecer a la Policía Municipal de Llucmajor y al club ciclista Arenal por la perfecta colaboración y organización.

Se contó con unos magníficos trofeos donados por el Magnífico Ayuntamiento de Llucmajor y

### TENIS ARENAL.

La clasificación general por categorías.

ALEVINES: 18. Rafael GOZANO  
28. Javier MOLINA

### CADETE

10. José Antonio TORO

### FÉMINA

María CANTALLOPS

### VETERANOS

Miguel BLANDO  
Juan FRONTERA

### MAYORES

10. Juan VAQUER  
20. Pedro CANALS  
38. Matías ROIG  
40. Toni JACKSON  
50. José HERNÁNDEZ  
60. Antonio NADAL  
70. Manuel POZO  
80. Ramón JIMÉNEZ  
90. José MAZUELAS  
100. Miguel GUERRERO  
**Pep Quintana**

## Petanca

### Concluyó el XVIII Torneo C.P. Son Verí

En las pistas del Son Verí (Tenis Arenal) se disputó el torneo anual de petanca. Con una numerosa participación 73 tripletas más 9 tripletas femeninas más 23 para el puntuable ciudad de Argel en total 105 tripletas dieron colorido y emoción al recinto del tenis Arenal.

Como suele ser norma las tripletas arenaleras no logran ganar este torneo. Este año las tripletas del Unión Sóller han logrado copar los primeros lugares.

La clasificación general fue la siguiente **campeón** C.P. Unión Sóller, 2° C.P. Unión Sóller, 3° C.P. Visa, 4° C.P. Puente, 5° C.P. Punta Verde, 7° C.P. Unión Sóller, 8° C.P. Son Forteza.

En la consolación quedó campeón C.P. Son Clade-

ra, 2° C.P. Arenal (Rafael Cava, Tomás Hurtado, Antonio Oliva), 3° C.P. Bola Azul, 4° C.P. Son Ametler.

Como suele ser norma una perfecta organización y todos invitados para el próximo año.

También el C.P. Son Verí organiza otro torneo con solera. Las 12 horas que cada año han sido muy disputadas y reñidas este año el C.P. Hostalets defenderá su título pero también Unión de Sóller. Como ganadores del XVIII Torneo S. Verí entrará en liza y seguro que se lo pondrá difícil a todos los clubs invitados en esta edición.

El popular bar Cabrera se ha puesto otra vez en órbita. Será otra vez local social de un nuevo club de petanca, será el sexto club de nuestra zona la cual se

convierte en uno de los lugares de Mallorca donde más arraigo tiene la petanca.

Deseamos toda clase de éxitos al nuevo club del cual daremos la composición de la directiva y jugadores en próximas ediciones.

En el tema de fichajes todo es misterio y ningún



por Pepe Oliver

equipo desvela sus nuevos jugadores para la próxima temporada.



C. Salud Nº 16 B El Arenal Tel 49 16 09

Horario: Mañanas: de 11 a 13 h.

Tardes: de 16 a 22 h.

Domingos y Festivos: de 18 a 22 h.

# I Torneo Internacional de Voley-Playa Ciudad de Palma

No es esta la primera vez que se disputan en Mallorca Torneos de esta modalidad de Voley. Antes Alcudia, Punta Portals o Ca'n Pastilla fueron ya escenarios del Voley-Playa. Pero cuando el juego ha impactado de verdad ha sido en los pasados días con la disputa en la Playa de Palma, frente al San Francisco del I Torneo Internacional Ciudad de Palma. Los motivos del éxito son obvios: Buena organización, total apoyo del municipio palmesano, succulentos premios, primeras figuras del voley mundial etc.

El organizador y alma mater del Torneo ha sido sin duda alguna el hasta ahora entrenador del Club Voleibol Palma, Jaime Fernández Barros quien está satisfecho de la marcha del torneo tanto en el aspecto de jugadores como en la asistencia de público que ha sido masiva, identificándose en todo momento con los lances del juego en la arena de nuestro Arenal.

Los ganadores de esta I Edición han sido los brasileños Luís y Lima siendo también brasileña la pareja subcampeona formada por Moreira y Garrido. El duo balear Luís Alvarez y Sixto Jiménez jugaron contra los subcampeones el segundo puesto.

Para acceder a jugar este Torneo se ha procedido de la siguiente manera: 10 parejas han sido invitadas por el Comité organizador, 8 de ellas lo fueron por su curriculum y seis



han llegado al Torneo al conseguir su pase final al superar la fase preliminar.

En cuanto a premios, tampoco la cosa estuvo nada mal. Un millón de pesetas para la pareja ganadora, setecientos mil pesetas para la segunda y medio millón para la tercera. Además los semifinalistas perdedores, cuartos en la clasificación final, han conseguido trescientas mil

y hasta el octavo clasificado ha tenido alguna compensación económica.

Resumiendo, éxito total y rotundo de esta I Edición de Voley Playa Ciudad de

Palma celebrado en nuestra playa y que esperamos tenga reediciones en los próximos años y, como no, con escenarios tan ad hoc como el de nuestro Arenal.



Jaime Fernández Barros.





BILLETES DE AVIÓN con reserva y confirmación inmediata a través del nuevo equipo informatizado.

**Este servicio lo encontrará en "Viajes XALOKI" sin ningún tipo de suplemento sobre el precio oficial.**

C. Maria Antonia Salvà, 38 - Tels. 26 74 50 - 54 - 58  
EL ARENAL

# El «Club Baloncesto Lluçmajor» agasajado por el «Aquacity» de S'Arenal.

## Mar-i-món

El «Club Baloncesto Lluçmajor» fue agasajado en las dependencias del «Aquacity» de S'Arenal. Fueron unas horas muy agradables y de una camaradería ejemplar entre todos los componentes.

Recordemos que «Aquacity» es copatrocinador del conjunto baloncestista llucmajorer.

En la fotografía que adjuntamos podemos ver de izquierda a derecha y de pie: Vte. Bernat (Vocal),

Baltasar Barros (vocal)  
Bmé. Sbert (director Aquacity)  
Antonio Matas (Vice-presidente)  
Juan Martorell (Secretario)  
Bmé. Sastre (jugador)



Componentes del «Club Bàsquet Lluçmajor» que rindieron simpática visita al «Aquacity», siendo agasajados.

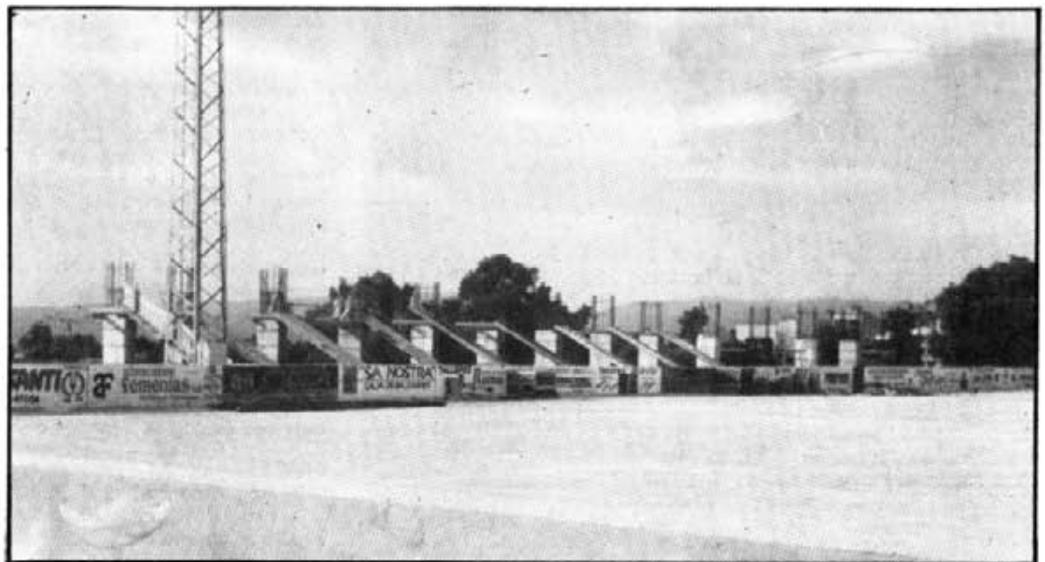
Fco. Núñez (jugador)  
Julián Sastre (jugador)  
Manolo García (entrenador)  
Fco. Solivellas (vocal)  
AGACHADOS:  
Alejandro Segura (juga-

dor)  
Gmo. Oliver (vocal)  
Baltasar Pons (jugador)  
Alejandro Isern (jugador)  
Ant. Soto (jugador)  
Miguel Alorda (jugador)  
Bernardo Sastre (juga-

dor)  
Una visita y un agasajo altamente simpáticos. El «Aquacity» copatrocina al buen equipo de básquet que preside Enriqueta Mas Vidal.

## Tribunas cubiertas en el Campo Municipal de Deportes

Se levanta a buen ritmo la tribuna cubierta en el nuevo Campo Municipal de Deportes y la fotografía es una muestra de ello. En breve también creemos que está previsto empezar las obras del polideportivo y algún día daremos a Vds. la noticia de que se han construido nuevos vestuarios, casa para el conserje, bar, alguna que otra piscinita... En fin que, con paciencia y una caña, algún día tendremos hasta pistas de fútbol que en El Arenal es urgentísimo que alguien construya alguna y también que se arregle la



que puede utilizarse, verbi- la parte palmesana. nes, es Fogueró, Príncipes gracia, la del Géminis en Menos mal de Can Prunes, es Fogueró, Príncipes de España...

# Nuestra Agenda

Ofrecemos a Vds. domicilios y/o teléfonos de interés para los residentes en nuestra zona y de las primeras empresas de anunciantes en S'Unió, completamente gratis, a aquellas empresas que durante el año vayan anunciándose en la revista. También empresarios o particulares que así lo deseen mediante un canon de 1.200 ptas. anuales. Dicha cuota queda reducida a 500 ptas. si se es suscriptor de la publicación. También gratuitamente si figura con más de dos años ininterrumpidos de abonado de S'Unió de S'Arenal.

## EN VALENCIA

Alaida. C/ Porvenir, 10. (96) 224 32 51. Alcudia de Crespins.

## EN S'ARENAL

### AGENCIAS DE VIAJE

Viajes Xaloki C/ M<sup>a</sup> Ant. Salvà, 38. T. 26 74 50 - 54-58.  
Viatges S'Arenal C/ Amilcar, 16 T. 26 66 73 - 26 65 01. Fax 41 17 06  
Alquiler de coches HERTZ. C/ Amilcar, 16 T. 49 16 56

Ayuntamiento Lluçmajor. Oficinas Arenal C/ San Cristóbal T. 26 40 71

Ascensores Aspe. C/ Marineta, 7 T. 26 62 32

### BANCOS

Caja Postal. Av. Nacional, 70 T. 26 88 00  
Crédito Balear. C/ Amilcar, 8 T. 26 13 12 - 26 00 42  
Crédito Balear. C/ Miramar, 25 T. 26 76 62 - 26 64 12  
La Caixa. C/ San Cristóbal, 21 T. 26 48 39  
La Caixa. C/ M<sup>a</sup> Ant. Salvà T. 26 13 14  
La Caixa. C/ Miramar T. 28 82 02

Carnicería Tolo. C/ H. Botánico Bianor, 23 T. 26 72 12  
Centre Mèdic Miramar. C/ Miramar, 9 T. 40 02 22  
Clínica Dental Dr. B. Font. Paseo Miramar, 33 T. 26 41 52  
Club Náutico Arenal. Afueras s/n T. 26 89 85

### CONSTRUCCIONES

Almacenes Femenías. C/ H. Diego Zaforteza, 3 T. 26 00 87 - 49 16 11  
Prefama C/ Carretera Militar T. 26 22 38

### CRISTALERÍAS

Cristalería Torres. C/ Carretera Militar, 279 T. 49 17 85. Part. 26 85 17  
Cristalum C/ Terral, 40 T. 26 78 06 - 24 48 08

### FONTANERÍAS

Fontanería Font Blanch C.B. C/ Diego Zaforteza, 3. T. 26 48 73  
Fontanería Guillermo C/ Plaça Nins, 10 Bajos. T. 26 69 61

Foto Estudio Miguel. C/ Cuartel, 25. T. 26 18 05 - 26 97 48  
Gimnasio Tennis Arenal. T. 26 31 12 - 26 38 34  
Guardia Civil. T. 26 41 21

### HOSTELERÍA

Asociación Hoteleros Playa de Palma. C/ Marbella. T. 26 76 54

Inmobiliaria Mir Amengual. C/ San Cristóbal, 16-1. T. 26 92 50  
Imprenta GràficArt. C/Carretera Militar, 220. T.26 89 64. Fax. 26 65 09

### JUEGOS DEL ESTADO

Admón. Loterías n<sup>o</sup> 28, Bono Loto y Primitiva. C/ Milán, 3. T. 26 00 78  
1 X 2, Bono Loto y Primitiva. C/ Militar esq. C/ Amilcar. T. 26 66 73 -  
26 55 01

### ÓPTICOS

Centro Óptico Expolent C/ Berga, 26. T. 26 33 74  
Centro Óptico Mediterráneo. C/ H. Botánico Bianor, 3-A. T. 49 28 14

### PARROQUIAS

Parroquia de S'Arenal. T. 26 32 65  
Parroquia Las Maravillas. T. 26 28 93  
Parroquia Es Pili-larl T. 26 16 59

Oficina Turismo Playa Palma. T. 26 76 54  
Policia Municipal S'Arenal. T. 26 40 71  
Policia Nacional Playa de Palma. T. 26 62 62  
Policia Municipal Playa de Palma. T. 49 05 03

### RESTAURACIÓN

Planchas Parrilla Silesia. C/ Berga, 29 T. 26 89 14  
Restaurante Alborada. C/ Militar, 269 T. 26 07 25  
Tennis Arenal T. 26 31 12 - 26 38 24  
Barbacoa-restaurante Es Pins en Aquacity. Tel. 49 07 04/02

### SEGUROS

Mare Nostrum. Pl. Major, 1. T. 26 53 54  
Mare Nostrum. C/ Trasimero, 39 T. 26 40 38  
Mapfre Grupo Asegurador. C/ Cannas, 27. T. 26 76 56

### SERVICIOS

Servicio de Correos. C/ Cuartel. T. 26 19 27  
Servicio Municipal de Aguas (Sogedur). T. 26 24 93  
Taxis. Microtaxi Arenal. T. 49 10 53

### TALLERES REPARACIÓN VEHÍCULOS

Tallere Roig C/ Lisboa, 56. T. 49 09 54

### VIDEOCLUBS

Video Cine Balear C/ Bergas, 54  
Videoteca Balear C/ San Cristóbal, 24  
Videoclub Mallorca C/ Joaquín Vergaller, 15  
Videoclub Píccolo C/ Salud, 16-B T.49 16 09  
Videoclub Maroco Pl. Mayor

### EN LLUCMAJOR

Ayuntamiento Pl. Espanya, 1. y C/ Constitución. T. 66 00 50 - 66 25  
50 - 66 26 00 - 66 26 50.

### BANCOS

La Caixa Pl. Espanya, 45 T. 66 00 57  
Crédito Balear Pl. Espanya, 40 T. 66 01 00 - 66 00 51

### CONSTRUCCIONES

Almacenes Femenías. 1. Ronda Migjorn s/n. T.66 07 01  
Prefama. Pedro Roig, 29. T. 66 01 50 - 66 01 54

Mercado Super Prohems. Avda. Ronda Migjorn, 68  
Policia Municipal Pl. Espanya. T.56 17 67  
Restaurante Tropical. Avda. Carlos V T. 66 11 17

### EN PALMA

Aeropuerto T. 26 41 62 - 26 46 24 - 267 46 66  
Ayuntamiento Palma. Averías en general. T. 72 76 43  
Ayuntamiento Objetos hallados. T. 72 77 44  
Butano Encargos. T. 75 70 11  
Bomberos T. 29 12 50  
Casa de Socorro T. 72 21 79  
Catedral T. 72 31 30  
Clínica Femenías T. 23 10 45-46  
Clínica Juaneda T. 23 26 47-48  
Clínica Mare Nostrum T. 71 28 00 - 71 30 52  
Clínica Miramar (Policlínica) T. 45 02 12 - 45 52 12  
Clínica Rotger T. 29 03 00-01  
Clínica Planas T. 23 03 45-46  
Clínica Son Dureta T. 28 91 00  
Cruz Roja. Urgencias. T. 20 01 02  
Arsenio Pachón Gómez. Patentes y marcas. J.W.Goethe 2 Pral. Tel.  
28 72 37 - 45 35 59. Obispo Perelló, 5 Tel. 71 97 43.

### CONSTRUCCIONES

Almacenes Femenías. Gran Vía Asima, 1. T. 20 47 02 - 20 47 62  
Almacenes Femenías. C/ Aragón, 139. T. 27 23 56 - 27 23 64  
Prefama. C/ Archiduque Luis Salvador, 84 T. 75 16 31 - 75 29 97  
Prefama. Gran Vía Asima. T. 29 40 04. Pol. Son Castelló.  
Prefama. C/ 4. Nobre, 11 T. 20 66 66. Pol. La Paz  
Prefama. C/ Sócrates, 8 T. 27 01 61 - 27 79 95. Ca'n Blau

Emaya Averías. T. 46 53 53  
Ferrocarriles. T.25 22 45  
Inmobiliaria Mir Amengual. C/ Unión, 2 Entlo. T.71 89 87 - 71 87 46  
Patrulla Municipal. T. 092  
Patrulla Seguridad Ciudadana. T. 091  
Perlas Majórica. Avda. Jaime III, 11. T. 72 52 68 - 71 21 59  
Servicios Recogida Basuras. T. 29 34 71  
Servicios Recogida Grandes objetos. T. 29 34 71

### EN CA'N PASTILLA

Cruz Roja Ca'n Pastilla. T.26 40 40  
La Caixa. C/ Bartomeu Riutort, 12. T.26 89 18  
Es Crèdit. Pl. Plo IX, 3 T. 26 54 50 - 26 71 60

### EN MANACOR

Perlas Majórica. Vía Roma, 48. T. 55 02 00.

## Si es Vd. suscriptor, lea y vea si le ha correspondido algún obsequio porque Ser suscriptor de s'Unió de S'Arenal, puede resultar una ganga

Sí señor. Porque además de recibir cómodamente en su casa por sólo 1.200 ptas. anuales la Revista que mejor le informa de las cosas del Arenal, puede acceder a valiosos regalos que detallamos a continuación.

AQUACITY sortea CINCO ENTRADAS al mayor complejo acuático del mundo.

GRAFICART, sortea una caja de tarjetas de visita.

CENTRO OPTICO MEDITERRANEO sortea unas gafas de sol.

LA CAJA POSTAL obsequia a todos los niños bautizados en el mes y cuyos padres nos entreguen una fotografía del acto, con una libreta abierta a nombre del niño por importe de 1.000 ptas.

LA CAIXA c.s. Cristóbal sortea la apertura de dos libretas con una imposición de MIL pesetas. Si el agraciado ya fuera impositor, su libreta o c/c se vería incrementada con dicha cantidad.

VIDEOTECA BALEAR regala mediante sorteo el alquiler completamente gratuito de cuatro películas.

JOSE ALVARADO, pintor de la C. Cabrera, regala cinco acuarelas a sortear entre nuestros nuevos suscriptores.

ALBORADA, Restaurante Gallego de la Cta. Militar obsequia con una comida gallega para dos personas.

MODAS PAMER de C. Amilcar ofrece un descuento en todas sus compras.

VIDEOTECA BALEAR, VIDEO CLUB MALLORCA y VIDEO CINE BALEAR ofrecen mediante la presentación del recibo de suscriptor del 89, un descuento de CIEN pesetas en el alquiler de películas.

El Teatro Principal de Palma, nos ofrece cuatro entradas para alguna de las funciones del mes.

### RELACION DE AGRACIADOS DURANTE EL MES DE JULIO

Con UNA ENTRADA AL AQUACITY:

D. Juan Perelló Palmer.

D. Sebastián Ballester Mas

D. Cosme Andreu Cardell

Viajes Jero's

Miguel Pons Horrach

Con unas gafas de sol de CENTRO OPTICO MEDITERRANEO, D. Fernando García Galindo.

Con una caja de tarjetas de visita impresa en GRAFICART a la Obra Cultural Balear.

Con una comida gallega para dos personas en el RESTAURANTE GALLEGO LA ALBORADA de la Carretera Militar para Suministros Arenal.

Con una imposición de MIL pesetas en una libreta de LA CAIXA de la C. San Cristóbal a D. Pedro Pascual Velasco y D. Francisco Fernández.

Con un alquiler completamente gratuito de una película de VIDEOTECA BALEAR a D. Jesús Turpin Moreno y D. Miguel Barceló Mas.

Con una acuarela del pintor JOSE ALVARADO de la c. Cabrera D. José Manuel Luna Rojas, D. Damián Tomás, D. José Pereiro Botana, Dña. Magdalena Ferrer Pujol y D. Juan Boscana Pons.

### TENIS ARENAL

Bodas - Comuniones - Banquetes

Reuniones de empresa

Pida presupuestos - Marco incomparable

Tenis - Bowling - Squach

Tel. 26 31 12 - 26 38 34



### Inmobiliaria MIR - AMENGUAL

Compra - Venta  
Apartamentos - Chalets - Solares  
Rusticas

Tel.: 26 92 50 - 13  
C/. S. Cristóbal, 16 - 1º  
Arenal (Llucmajor)

C/. Unión, 2 - Entlo.  
Tel.: 71 89 87 - 71 8746  
Palma

Por deferencia del Ayuntamiento de Llucmajor, anunciamos a nuestros suscriptores que en un próximo número les adjuntaremos el Pregó de Fiestas que el año pasado pronunció Tomeu Sbert y que tanta acogida ha tenido en nuestro pueblo.

Necesitamos para esta Revista Agentes de Publicidad. Teléfonos 26 66 72 - 26 65 01 ó C/. Amilcar 16 (Viatges S'Arenal).



**JOYAS Y PERLAS**